

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung



Foto: www.flegerbilder.de

Schöne neue Mitte

Arbeiten im Schlossgarten
nehmen Fahrt auf



Praxis für Naturheilkunde
Kai Westerwinter
Heilpraktiker

Wirbelsäulen- &
Gelenktherapie
Chiropraktik +
Fascien-Massage
Termine nach Vereinbarung!



33161 Hövelhof | Alter Markt 2
Tel. 0 52 57/ 7 07 12 80 www.heilpraktiker-hövelhof.de

JUSTUS
Immobilien



Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Ehrenamtliche schultern „Hilf!Los!“

Aktion unterstützt Flüchtlinge mit Sach- und Geldspenden

Seit gut einem Jahr gibt es „Hilf!Los!“, eine Aktion der katholischen Kirchengemeinden in Hövelhof für Flüchtlinge im Ort. Gemeindefereferentin Michaela Welling koordiniert, unterstützt von Ingrid Winzig vom Katholischem Familienzentrum Hövelhof, seitdem eine Vielzahl von Gruppen und Kontakten. Ziel ist es, den Flüchtlingen Ankommen und Leben zu erleichtern.

Die meisten Mitstreiter helfen ehrenamtlich, so die Mitarbeiterinnen des Sprachcafés, der Strickgruppe und die St.-Hubertus-Schützen. Aber auch hauptberufliche Mitarbeiter der Flüchtlingsarbeit sind mit dem Team vernetzt.

„Hilf!Los!“ hat in der Adventszeit auch die Wunschbaum-Aktion im Rathaus unterstützt. Freiwillige Paten erfüllten die Wünsche bedürftiger Kinder, insgesamt 60 Wunschzettel gingen in Erfüllung. Unterstützt wurde die Aktion auch von Wolfgang Klatte, der zum Nikolausmarkt in der



Große Hilfe: Einen 400-Euro-Scheck überreichten Kachelmaler Wolfgang Klatte (rechts) und Thomas Westhof an Julia Henke (2.v.li.) und Birgit Schier von „Hilf!Los!“.

Touristinfo von ihm bemalte Kacheln verkaufte und die Einnahmen als Spende zur Verfügung stellte. Die erzielten 330 Euro rundete Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof auf 400 Euro auf.

„Dank derartiger Unterstützung können wir immer wieder bei gezielten Anfragen helfen. So auch bei den Maltesern, die Flüchtlinge in Staumühle betreuen, oder auch der Gemeinde, die einzelne Familien unterbringt“, freut sich Welling.

Besonders erwähnenswert sei die Hilfe Hövelhofer Unternehmer. Die Palette reiche

von Fahrzeugeinsätzen, über Arbeitskraft, gesponsertes Material oder Geldspenden. Privatpersonen haben „Hilf!Los!“ unterstützt, indem sie zu ihren Geburtstagen auf Geschenke verzichtet und sich stattdessen eine Spende für die Aktion gewünscht haben.

Welling: „Es sind schon mehr als 33.000 Euro zusammengekommen.“ Davon wurden unter anderem Unterwäsche, Schuhe, Reisetaschen und Hosens gekauft, aber auch Sandspielzeug oder Material für die Ausstattung des Frauen-Cafés und des Kinderzimmers in der Unterkunft in Staumühle. ■

FLEISCHEREI PARTYSERVICE

H. Sander

Das richtige für den Winter

- ab 30 Personen - Kohlwurstchen frisch und geräuchert, Haxenschlegel, Rindertafelspitz in Sahneerrettich, Salzkartoffeln, Kartoffelpüree, westf. Grünkohl, Sauerkraut, Blattsalat mit Dressing, Senf

Preis pro Person 11,40 Euro

Unser Winter-Hit!

ab 15 Personen - Backschinken mit Dunkelbiersoße, Hähnchenbrust in Zwiebelsahnesoße, Kartoffelgratin, Rosenkohl

Abholpreis pro Pers: 10,90 Euro

Bokelfenner Straße 8 • 33758 SH-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 37 69 - www.party-service-sander.de

www.fleitmann-online.de

Elektro +
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Wir wünschen allen ein gutes und
gesundes neues Jahr 2017!

Udo Förster Holzbau

Jetzt mit uns bauen:
Ihr KfW-Effizienzhaus
55, 40 oder 40 Plus.

Udo Förster Holzbau
Zimmermeister
Zieglerstraße 5
33161 Hövelhof
Fon: 0 52 57 / 93 00 93
foerster@kh-online.de

Der Ortskern putzt sich heraus

Jagdschloss-Renovierung läuft / Vorfreude auf Kulturinsel im Schlosspark

Die Arbeiten am historischen Hövelhofer Ortskern gehen gut voran. Kräftig gewerkelt wird seit einiger Zeit am Jagdschloss, dem zentralen Gebäude des Schlossgartens. Von der Aufarbeitung dieses markanten Schmuckstücks hat sich auch Regierungspräsidentin Marianne Thomann-Stahl persönlich überzeugt. Die Politikerin überbrachte einen Fördermittelbescheid für den demnächst anstehenden Um- und Ausbau der Vikarie zur öffentlichen Bücherei.

Die Kirchengemeinde lässt aber zunächst das um 1660 als fürstbischöfliches Jagdschloss errichtete Gebäude sanieren. Die Kosten von mehr als einer Million Euro werden zum

größten Teil vom Erzbistum übernommen. Die Kirchengemeinde beteiligt sich mit einer viertel Million. Holzschädlinge und Fäulnis haben vor allem den Balken auf der Westseite zugesetzt. Sie stammen zum Teil noch aus der Entstehungszeit des Hauses. Das befallene Holz wird ausgetauscht.

Die Sennegemeinde ist bereits seit 2012 auf dem Weg, mit Hilfe des Ortskernkonzeptes das Zentrum zu stärken, Einzelhandel zu erhalten und Aufenthaltsqualität zu verbessern. Rund zwei Millionen Euro an Zuschüssen sind bislang in Maßnahmen geflossen. Nun kamen 835.000 Euro für Ankauf und Umbau der Vikarie hinzu, die ab Herbst 2018 die



Bücherei beherbergen soll. 397.000 Euro steuert der Bund bei, das Land beteiligt sich mit 438.000 Euro, und der 30-prozentige Anteil der Gemeinde liegt bei 358.000 Euro.

Die bisher genutzten Räume der Bücherei sind laut Bürgermeister Michael Berens sanierungsbedürftig und die Einrichtung wirke fehlplatziert. Außerdem bestehe Einvernehmen, die Vikarie nicht weiter als Wohngebäude zu nutzen.

Daher beschloss der Rat, das Gebäude von der Kirche für eine Büchereinutzung zu kaufen.

Das bisherige Gebäude bleibt in seiner Grundstruktur erhalten, die Garage wird jedoch abgerissen. Ein kubusförmiger Neubau und ein Zwischenbau erweitern die Nutzfläche von 160 auf rund 450 Quadratmeter. Bauamtsleiter Andreas Markgraf formuliert, dass demnächst eine „Kulturinsel“ im Schlossgarten entstehe, wenn auch die Pfarrscheune saniert sei und für Kulturveranstaltungen genutzt werde. Der Schlossgarten soll auch als Grünzone für die nahe Wohnbebauung dienen - das Betreten der Rasenflächen ist dann ausdrücklich erwünscht.

Der Baubeginn an der Bücherei hängt ab vom Baufortschritt am Jagdschloss, das zurzeit saniert wird, denn dort entstehen auch zwei Priesterwohnungen. Sobald die Vikarie im Herbst 2017 leer steht, sollen die Arbeiten beginnen.

Einbau von Sitz- und Standheizungen

Das Service starke Autoteam ...

JUNGEILGES Automobile

- Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Finanzierung • Leasing • Servive • Werkstatt

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Sonnenblumen-Kerne

2,5 kg je **4,99 €**

Meisenfutter

2,5 kg je **4,99 €**

Meisenknödel im Eimer

30 Stck. **5,99 €**



Wir wünschen allen einen guten Start in das neue Jahr 2017!!!



Raiffeisen-Markt

HÖVELHOF

Allee 7
33161 Hövelhof

Ihr Nahversorger vor Ort!

Raiffeisenmarkt Centrale Delbrücker Land eG

Web: www.raiffeisenmarkt-delbrueck.de • E-Mail: lager.hoewelhof@raiffeisen-delbrueck.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr Sa. 08.00 - 13.00 Uhr
Telefon: 05257 / 22 18 Telefax: 05257 / 93 01 62

Jetzt anmelden!

Wir starten ins neue Jahr – mit neuen Kursen

SO GEHT SCHLANK!

Mittwoch, den 04.01.17
19.00 Uhr in der **Senne Apotheke**

- Gewicht verlieren
- Gesundheit und Optik verbessern

Wir zeigen Ihnen wie es geht



Senne Apotheke

Schloßstr. 1 33161 Hövelhof Tel.: 05257-98560
www.senneapotheke.de

Service für Anzeigenkunden

Claudia Höwekenmeier neue Ansprechpartnerin bei der Hövelhofer Rundschau

Übergabe des Staffelstabs im Team der Hövelhofer Rundschau: Nach achteinhalb erfolgreichen Jahren als Medienberaterin des Ortsjournals geht Karin Höntsch-Siegenbrink neue berufliche Wege und legt ihre Aufgaben in die Hände von Nachfolgerin Claudia Höwekenmeier. Wie Höntsch-Siegenbrink bis zuletzt, wird Höwekenmeier von nun an Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um Anzeigen



Übergang: Karin Höntsch-Siegenbrink (links) mit Nachfolgerin Claudia Höwekenmeier.

und andere Werbemaßnahmen in der Hövelhofer Rundschau sein. „Wir legen großen Wert auf eine verlässliche,

umfassende und persönliche Beratung unserer Kunden, daher freuen wir uns über diesen nahtlosen Übergang“, sagt An-

gelika Schäfer, Geschäftsführerin des Verkehrsvereins Hövelhof, der die Rundschau seit 43 Jahren herausgibt. Sie dankte Höntsch-Siegenbrink für die geleistete Arbeit und ist sicher, dass auch Claudia Höwekenmeier an der Erfolgsgeschichte des Blatts weiterschreiben wird. „Ich habe große Lust auf diese Aufgabe und bin ab sofort gerne für unsere Kunden da“, sagt die neue Medienberaterin. ■

Sie möchten mit Ihrem Gewerbe die Hövelhofer erreichen?

Claudia Höwekenmeier berät Sie gern bei Anzeigen in der Hövelhofer Rundschau.

KONTAKT

Telefon
01 70 - 8 55 75 28

E-Mail:
anzeigen@
hoevelhofer-rundschau.de

Die Tür - Ausdruck der persönlichen Lebensart

BERENS TÜREN

Ein Begriff seit 50 Jahren

Türelemente - Stil- u. Designertüren - Montage - Ausstellung

Heinrichstr. 104-106 • 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 23 40 • Fax 0 52 57 / 63 50
E-Mail: berens@berens-tueren.de

Wir wünschen Ihnen alles Gute für das neue Jahr 2017!

Skat-Turnier des HSV

Kartenspiel-Fans, aufgepasst: Am Freitag, 13. Januar, findet im Sportheim des HSV in der Von-der-Recke-Strasse der schon traditionelle „Preis-skat für jedermann“ statt. Ab 19 Uhr werden die an diesem Abend besten Skatspieler ermittelt. Auf den Sieger wartet ein Preisgeld in Höhe von 150 Euro. Der Zweitplatzierte erhält 100 Euro. Weitere Sachpreise und Gutscheine werden ausgespielt. Das Besondere an diesem Turnier: Alle Spieler erhalten einen Preis. Gespielt werden 3 Runden zu je 24 Spielen nach den Regeln des dt. Skatbundes. Der Einsatz beträgt sieben Euro. ■

**WMF – ALT GEGEN NEU! Such aus, tausch ein.
Die WMF-Tauschwochen bis 31.1.2017.**



Cromargan®, poliert, TransTherm®-Allherdboden für alle Herdarten geeignet.

statt 338,85 €* nur 169,- €
Nach Rückgabe von 4 Töpfen 129,- €



Mehrschichtmaterial mit Antihaf-versiegelung. Vielseitig verwendbar für jedes Gericht.

Nach Rückgabe 119,- €
von 1 Pfanne 109,- €

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der WMF Group GmbH in Euro.

*Summe der unverbindlich empfohlenen Einzelpreise der WMF Group GmbH. Aktionszeitraum vom 27.12.2016–31.1.2017.

antpöthler

Porzellan Geschenke Ihr persönliches Fachgeschäft
Hauptstraße 29 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • Tel. 0 52 07 / 23 34
www.antpoebler.de • Mo - Fr 8.30 - 13 u. 15 - 18.30 Uhr • Sa 8.30 - 14 Uhr



Medaillenregen bei den Schwimmern

Preisverleihung der Vereinsmeisterschaften / Lisa Finke und Sven Fratzke geehrt

Die Weihnachtsfeier ist speziell beim Hövelhofer Schwimmverein ein ganz besonderes Ereignis. Auch diesmal hatten sich mehr als 100 Mitglieder angemeldet, um gemeinsam zu feiern. Im Fokus stand die Preisverleihung zur Vereinsmeisterschaft.

In der Disziplin 25m Freistil durften sich Alina Kias und Alexander Franzke, Hannah Klassen und Aaron Siolek, sowie Anna Brockpähler und Janik Bimmermann als erster über eine Goldmedaille freuen. Von den Schwimmerinnen und Schwimmern, die auf zwei Strecken (je 25m Brust und

Freistil) starteten, ergatterten sich Ben Krug und Anna Riemann jeweils den ersten Platz. Madita Hunke schwamm die Disziplinen 25m Freistil, Brust und Rücken und erhielt damit ebenfalls den ersten Rang. Und von den Hövelhofer Schwimmerinnen und Schwimmern, die alle vier Disziplinen (je 25m Schmetterling, Rücken, Brust, Freistil) absolvierten, durften sich Pia Krietenbrink und Marlon Bett, Melina Herde und Elias Förster, Leonie Merschjohann und Marko Herde, Allyson Hänsch und Jürj Brestel, Melanie Poljuch und Florian Nolte, Ron Balke, Lisa Finke und Marc

Schieck, Verena Eschen und Felix Füchtmann, Pia Horenkamp und Sebastian Eschen, Marcel Weber, Frank Hunke, Udo Förster, sowie Hermann-Josef Kias über einen Vereinsmeisterpokal freuen.

Als erfolgreichste Hövelhofer Wettkampfteilnehmer des Jahres wurden Lisa Finke und Sven Fratzke zum Schwimmern des Jahres gekürt.

Eine besondere Ehrung ging zudem an den aus Afghanistan stammenden Sohrab Adbahi, der seit 2016 am HSV-Training teilnimmt und eine beachtliche Leistung bei der Vereinsmeisterschaft zeigte.

Neues für Bücherzwerge

Angebot für kleine Freunde spannender Geschichten: am Freitag, 20. Januar findet um 15.30 Uhr der nächste „Bücherzwergetreff“ in der Öffentlichen Bücherei in der Bahnhofstraße statt. Zu dieser Veranstaltung sind alle Kinder ab zwei Jahren eingeladen, die erste Geschichten nicht nur hören, sondern auch erleben möchten. Eine Anmeldung ist erforderlich. ■

Förderverein tagt

Der Förderverein der Franz-Stock-Realschule lädt seine Mitglieder zur Versammlung am Donnerstag, 26. Januar, um 19 Uhr in der Schule ein. Für die geplanten Vorstandswahlen bittet der Vorstand im Vorfeld um entsprechende Meldungen von Interessierten bei Schriftführerin Frau Kaiser unter Tel. 93 49 02. ■

Wenn Sie Wert auf eine gute Gleitsichtbrille legen!

ZEISS Gleitsicht Individual 2

Noch nie war ein ZEISS Gleitsichtglas auf so hohem Niveau individuell maßgefertigt.

- Schnelle Eingewöhnung • Sanfter stufenloser Übergang zwischen den einzelnen Sehbereichen •
- Scharfe Sicht in allen Entfernungen • Große nutzbare Sehbereiche •



Paula Ramsel
Staatlich gepr.
Augenoptikerin und
Augenoptikermeisterin

„Ich überprüfe
Ihre Sehstärke -
Sie brauchen KEIN
ärztliches Rezept.“

Ramsel-Optik

Optik- und Contactlinsen-
Fachgeschäft

Wassermannsweg 2

33161 Hövelhof

Tel.: 05257/2027

www.ramseloptik.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. und Fr. von 9.00-12.30 und von 15.00-18.30 Uhr – Mi. und Sa. 9.00-12.30 Uhr

Von Hövelhof in alle Welt

Reisebüro Weise führt Kunden zu Traumzielen

„Unser Urlaub war einfach toll“. Fast täglich hört man diesen Satz in der Straße „Zur Post“, wenn glückliche Reisende nach ihrer Rückkehr noch einmal kurz im Reisebüro Weise hereinschauen und Inhaberin Nadine Weise ein kurzes „Vielen Dank“ zurufen. „Ich habe meinen Traumberuf gefunden und mache ihn mit Herz“, sagt die Reise-Expertin. Seit 1999 hilft sie Kunden im eigenen Reisebüro, Urlaubsträume zu verwirklichen. „Ich bin schon immer gerne gereist und liebe den Kontakt zu Kunden“, erläutert die ausgebildete Fremdsprachenkorrespondentin und Reiseverkehrskauffrau. Auch die Internetkonkurrenz macht ihr keine Angst: „Meine Preise sind identisch mit Online-Portalen, doch bei mir bekommen Kunden zusätzlich individuelle Beratung und auch nur Veranstalter angeboten, die ich empfehlen kann.“ Auch während der Reise bleibt Weise Ansprechpartnerin, beispielsweise bei Problemen am Flughafen oder im Hotel: „Ich

sorge von hier aus für das Umbuchen oder die Rückflüge.“ Viele Stammkunden aus allen Altersgruppen vertrauen daher auf Nadine Weise und ihren qualifizierten Service. Tatkräftige Unterstützung erhält sie dabei von ihrer Mutter, die immer wieder gerne aushilft. Wegen Anschlagsgefahren werden Reiseziele in der Türkei und in Ägypten derzeit kaum gebucht. Dies führt allerdings zu steigenden Preisen andersorts, zum Beispiel in Spanien. Auch Länder wie Griechenland, Kroatien, Italien und Portugal werden stark nachgefragt. Auf Wunsch stellt Nadine Weise auch Programme für Individual- oder Busreisen zusammen und organisiert Marathonreisen für Läufer. Günstigste Reisezeit ist nach Angaben der Fachfrau der Januar, in dem sich Strand- und Skiurlaub die Waage halten. Kurzentschlossenen rät sie, möglichst schon zum Jahresstart den Urlaub zu planen, bevor beliebte Ziele bald ausgebucht sind. ■



Weltläufig: Nadine Weise zeigt Bürgermeister Michael Berens, wo es am schönsten ist.

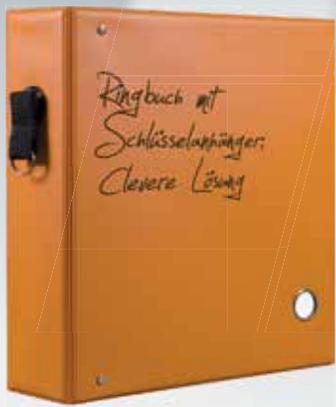
Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

- Bistro-Stühle • Toilettenwagen •
- Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände •
- Zapfanlagen • Kühlcontainer • Theken •
- Stehtische • Sitzgruppen • Zelte bis 450 m² •

**Wir wünschen ein frohes neues Jahr
und alles Gute für 2017!
Familie Hüwelhans**

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: hewelhans@web.de



Ringbuch mit
Schlüsselanhänger:
Clevere Lösung

SP
SENNE-PLASTIK

Ideen für den
Büroalltag

Hövelhof, Industriestr. 15
tel 05257 9891-0
www.senneplastik.de

Carports & Unterstände nach Maß!

Wir fertigen Carports und Unterstände aus Holz getreu nach unserem Motto: **"Ideen nach Maß"** an, da vorgefertigte Lösungen oft nicht in das vorhandene Umfeld passen

seit 1993

...Sowie Trocken- & Akustikbau

pollmeier
Industriestraße 5a
33161 Hövelhof
Tel.: 05257 9335 16
Fax: 05257 9335 17
Mobil: 0171 582 12 44
Mail: info@pollmeiernet.de
Web: www.pollmeiernet.de

Wir realisieren individuellen und flexiblen Trocken- und Akustikbau für industrielle, öffentliche und private Bauvorhaben

SCHMIDT
malereibetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34

☎ 0170 / 4 83 07 96

Bentlakestr. 92

33161 Hövelhof

🌐 www.ds-maler.de

📧 info@ds-maler.de

HoT-Termine im Januar

- 6. Januar:** FIFA-17-Turnier auf Großleinwand, 17 Uhr
 - 13. Januar:** Beginn Malkurs, 15.30 Uhr
 - 19. Januar:** Beginn Hip-Hop-Tanzkurs für Kinder, 16.30 Uhr
 - 25. Januar:** Mädchennachmittag: Lipgloss selber machen, 15 Uhr
 - 26. Januar:** Beginn Kochkurs, 15.30 Uhr
 - 27. Januar:** Eislaufen in Paderborn, 16 Uhr
 - 31. Januar:** Kurs zum Bau eines Cajons
- Für alle Fahrten und Kurse ist eine Anmeldung notwendig:
www.hothoehvelhof.de



Crazy Donnerstag

Rib-Eye-Steak 250g 13,80 €
mit Grillgemüse und Pommes Frites

Schon Schwein gehabt?

jeden zweiten Mittwoch im Monat
Schnitzel mit Pommes o. Kroketten,
Jäger o. Pußtasauce und kleinem Salat
all you can eat 10,80 €

Nur mit Voranmeldung!

„Westf. Grünkohl-Buffer“

am 13. / 20. / 27.01.2017 ab 18.00 Uhr
Frische u. geräucherte Kohlwurst, Kassler,
Bratkartoffel und Salzkartoffeln

14,80 €

Nur mit Voranmeldung!

„back to the roots“

Am 23.02.2017 Weiberkarneval im Ut-Tied

Ab 10 Uhr Weiberfrühstück p.P. 10 €

Ab 18 Uhr Party im Saal
mit unserem Haus DJ Patrik von Lion
bitte zum Frühstück anmelden
Der Eintritt ist frei!!!

Sennestraße 139 | 33161 Hövelhof | Saalbetrieb bis 150 Personen
Öffnungszeiten.

Mi. bis Sa. von 16.00 bis 23.00 Uhr, Dienstag Rubetag
So. von 11.00 - 22.00 Uhr | Mo. von 16.00 - 23.00 Uhr

Telefon 0175/3624220



Stehen auf Musik (hi. v. li.): Vanessa Meise, Colin Müller, Adrian Hermbusche, Vanessa Otto, Fynn Wiethoff, Jonas Müller und Tim Müller.
Vorne (v. li.): Malik Hintke, Arne Kamp, Max Müller, Nick Pampel, Mara Sophie Keimeier, Chiara Eckstein, Jennifer Meise, Lena Müller und Simon Meise.

Kleine Musiker mit großem Spaß

Im Schützen-Tambour-Corps Hövelriege spielen seit den Sommerferien zahlreiche Nachwuchsmusiker. Nach einer offenen Probe Ende April konnte der Verein 17 junge Interessierte für sich gewinnen. Größtenteils handelt es sich um Musiker im Alter zwischen 7 und 16 Jahren, aber es konnten auch zwei Erwachsene als neue Mitglieder gewonnen werden. Die Nachwuchsmusiker proben seit Sommer auf Querflöten und kleinen Trom-

meln, um den Verein bald bei Auftritten zu unterstützen. Auf der Weihnachtsfeier präsentierten sie ihr Können den anderen Vereinsmitgliedern und sie werden auch im neuen Jahr weiter kräftig üben. Nach wie vor nimmt der Spielmannszug gerne neue Mitglieder auf. Wer Interesse und Spaß an der Musik hat, kann sich beim Vorsitzenden Michael Otto melden, Tel. 93 52 60. Infos auch auf www.stc-hoehvelriege.de. ■

REISEBÜRO WEISE

Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Winter

SALE

Mode
HAGEMANN

Hövelhof - Einkaufsstraße



Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
06.01. Freitag	08.00 Uhr	Hl. Messe
07.01. Samstag	18.00 Uhr	Hl. Messe (Sternsinger)
08.01. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
■ Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
■ Salvator Kolleg		
01.01. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Mo. und Mi. 8.30 bis 11.00 Uhr • Do. 10.00 bis 12.00 Uhr und
15.00 bis 17.00 Uhr • Freitag 8.30 bis 10.00 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

07.01. Samstag	09.30 Uhr	Aussendungsgottesdienst
07.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse m. Sterns.
15.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
22.01. Sonntag	09.00 Uhr	Schützenmesse
29.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Mittwoch 11.00 bis 12.30 Uhr • Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr

Herz Jesu Espeln

01.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
06.01. Freitag	09.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier
08.01. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt mit Sterns.
14.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
21.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
22.01. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
28.01. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Mittwoch 8.00 bis 11.00 Uhr

www.pv-hoelhof.de | Notfall-Handy (01 51) 18 60 88 99

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt ab 12.01. donnerstags um 20 Uhr,
Jahreshauptversammlung am 27.01. um 19.30 Uhr im Pfarrheim.

Anmeldung zur Firmvorbereitung

Am Samstag, 17. Juni, wird Weihbischof Matthias König im Pastoralverbund das Sakrament der Firmung spenden. Eingeladen zur Firmvorbereitung sind Schüler der Jahrgangsstufe 9. Auch ältere Jugendliche und Erwachsene, die noch nicht gefirmt sind, können sich anmelden. An-

meldeformulare liegen in den Pfarrkirchen aus. Die Auftaktveranstaltung beginnt am Freitag, 20. Januar, um 17 Uhr mit einem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche in Hövelhof. Anschließend Treffen im Pfarrheim. Ein Info-Abend für Eltern ist am Mittwoch, 18. Januar, um 19 Uhr im Pfarrheim. ■

Kolping aktuell

Das Kolping-Engagement für bedürftige Menschen in Albanien hat sich gelohnt Die **Wertscheinaktion** (11 Euro für ein Lebensmittelpaket für eine bedürftige Familie, siehe Dezember-Ausgabe der Hövelhofer Rundschau) ist erfolgreich angelaufen - etwa die Hälfte der angestrebten Summe ist schon erreicht.

Das nächste **Frauenfrühstück** findet am 5. Januar bei der Bäckerei Schuhmacher ab 9 Uhr statt, Info bei Ulla Hartke, Tel. 18 59.

Für die **Tannenbaum-Abholaktion** am 14. Januar liegen an den bekannten Stellen Abholbons zum Kauf bereit.

Am Sonntag, 22. Januar, gibt's um 15.30 Uhr im Pfarrheim für Kinder im Vorschul-/Grundschulalter ein **Puppentheater**. Eltern, Großeltern und sonstige Begleitpersonen sind herzlich eingeladen. Der Eintritt für Kaffee, Kuchen und Programm beträgt 3 Euro pro Person. Anmeldung unter w.sievers@wsievers.de oder Tel. 63 93.

Am 29. Januar findet die **Grünkohlwanderung** mit Richard Schmidt statt. Um 16 Uhr ist Treffen an der Wandertafel am Schützenplatz (oder direkt zum Essen 18 Uhr im Gasthaus „Ut Tied“, ehemals Mühlenschänke, Sennestraße 139). Anmeldung mit Angabe, ob Wanderer oder nicht, bis Mittwoch, 25. Januar, bei Klemens Klamt, Tel. 45 26.

Die **Fahrradwerkstatt** der Kolpingsfamilie für Flüchtlinge am Mühlenweg 39 ist ab dem 7. Februar wieder wöchentlich dienstags von 14 bis 17 Uhr besetzt.



MD

Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

Feuchte Räume?
Nicht mit uns!



alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller • Rissverpressung nach ZTV-Ing. • Horizontalsperren
• Balkonsanierung • Arbeits- und Dehnfugenbänder ••• Gel-Injektion • Bautenschutz •
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden • Baugutachten • Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

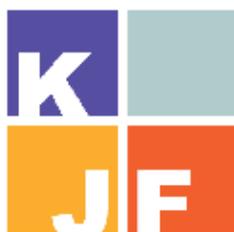
- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Auch Sonderanfertigungen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss
- waschbar
- made in Germany



die kissenmacher

Die Kissenmacher

Oestervenn 37 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 9 91 35 61 • Fax 0 52 07 / 9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de • www.die-kissenmacher.de



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

- Arbeitslosenberatung des Paderborner Arbeitslosenzentrums**
Donnerstag, 5. und 19. Januar | 14 - 16.30 Uhr
- Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Gabriele König**
Montag, 16. Januar | 14.30 - 15.30 Uhr
- Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten**
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich
- Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik**
 - Kita St. Johannes: montagsvormittags
 - Kita St. Franziskus: montagsnachmittags
 Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)
- Erziehungsberatung | Rita Leppin**
Mittwoch, 11. Januar | 9 - 10.30 Uhr
- Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr**
Donnerstags | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)
- Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert**
Freitag, 20. Januar | 8 - 10 Uhr (Anmeldung)
- Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte**
Dienstag | 17 - 18 Uhr (Anmeldung)
- Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox**
Freitag, 6. Januar | 13 Uhr (Anmeldung)
- Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser**
Mittwoch, 1. Februar | 16 - 18 Uhr
- Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche od. M. Sporkmann-Vogler**
Donnerstag, 2. Februar | 16.30 - 18 Uhr
- Flüchtlingsberatung | Annette Ewens**
Mittwochs | 15 - 16 Uhr
- Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz**
Montag, 6. Februar | 15.30 - 17 Uhr
- Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut**
Mittwoch | 8.15 - 9.15 Uhr (Anmeldung)
- Schuldner- und Insolvenzberatung | Monika Fuhrmann**
Donnerstag, 6. April | 9 - 10 Uhr (Anmeldung)
- Supervision | Berthold Filthaut**
Termine nach Absprache über das KJF

Die kommenden kfd-Termine

- 6. Januar: Krippenfahrt – kfd Pastoralverbund**
Besucht werden drei Nachbargemeinden, dort wird an den Krippen gesungen und gebetet, es folgt Kaffeetrinken. Abfahrt ist um 13 Uhr ab Hof Berens, die anderen Haltestellen schließen sich an. Rückkehr gegen 18 Uhr. Anmeldungen bei M. Plaßhenrich, Tel. 38 07, und M. Thorwesten, Tel. 51 43. Die Fahrtkosten betragen je nach Teilnehmerzahl etwa 15 Euro.
- 9. Januar: Infotreffen Frühlingsfahrt – kfd Pastoralverbund**
18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Die Anzahlung für die Fahrt an die Mosel vom 14. bis 17. Mai beträgt 170 Euro (EZ-Zuschlag 40 Euro). Infos und Anmeldung bei M. Plaßhenrich, Tel. 3807, und M. Kampmeier, Tel. 44 16.
- 10. Januar: Feldenkrais/Yoga/Entspannung**
Der erste Kurs beginnt um 16.15 Uhr, der zweite um 17.45 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Leitung: B. Malice; Anmeldungen bei M. Wiethoff, Tel. 42 22.
- 10. Januar: Tanzen 50+**
Unternehmungslustige Senioren/innen sind von 9.30 bis 11 Uhr ins Pfarrheim Hövelhof zum Tanzen eingeladen. Leitung: R. Looschelders; Anmeldungen bei I. Machann, Tel. 24 64.
- 10. Januar: Gemeinschaftsmesse – kfd Hövelriege**
8.00 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.
- 12. Januar: Gymnastikkurse**
Der neue Kurs beginnt um 18 Uhr in der Turnhalle neben dem Hallenbad. Anmeldungen ab sofort bei M. Zoidl, Tel. 24 40.
- 13. Januar: Wort-Gottes-Feier – kfd Espeln**
Für den Frieden in der Welt um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche Espeln, anschl. Kaffee-/Teestunde im Pfarrheim.
- 16. Januar: Zumbakurs – kfd Espeln**
Zehn Kursabende ab 19.30 Uhr im Bürgerhaus mit Kursleiterin Nadine Hoffmann, Infos und Anmeldung bei H. Osdiek, Tel. 0 52 94 - 6 45.
- 29. Januar: Frauentreff am Sonntag - kfd Pastoralverbund**
Beginn um 14.30 Uhr im Pfarrheim Hövelhof für einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Anmeldungen bis 24. Januar bei L. Menke, Tel. 29 50, M. Küting, Tel. 40 01, L. Mütter, Tel. 31 85.
- 2. Februar: Patronatsfest der kfds auf PV-Ebene**
Pfarrkirche Espeln, 19 Uhr



Auto - Fahrdienste TAXI

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00



SENNER HOLZBAU GMBH
Dachdeckerei & Zimmerei

Das Team der SENNER HOLZBAU GMBH wünscht Ihnen allen ein frohes und gesundes, neues Jahr 2017!

Paderborner Straße 101 | 33758 Stukenbrock-Senne
Telefon 05257/4521 | www.senner-holzbau.de

50000
viel,
50000
günstig.



ÜBER 2.000
ARTIKEL
DISCOUNTBILLIG!
Sparen Sie sich den Weg zum Discounter!

Ihre **Vorteile**
im **Überblick:**

Markenartikel immer zum selben günstigen Preis wie beim Discounter!

- Alle Gut+Günstig-Artikel zum Discount-Preis!
- Unser elkos-Sortiment - Auswahl und Preise wie beim Drogerien.
- Wöchentlich viele Angebote zum Top-Preis.

Entdecken Sie unsere riesengroße Auswahl zum kleinen Preis!



center
Lüning

E center Hövelhof
Ferdinandstraße 2 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 00 04
Öffnungszeiten: Mo - Sa von 8 bis 21 Uhr



Elli-Markt Hövelhof
Bielefelder Straße 19 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 00 50
Öffnungszeiten: Mo - Sa von 6 bis 21 Uhr

Fussball-Gottesdienst beim SC Espeln

Die Reihe der „Wo.Anders.Glauben“-Gottesdienste geht in die Verlängerung: Das ursprünglich auf zwei Jahre angelegte Projekt wird auch im neuen Jahr fortgeführt. Den Auftakt macht am 22. Januar ein Gottesdienst unter dem Motto „Das Tor zum Himmel - Die Wahrheit liegt auf dem Platz“. Auf dem Gelände des SC Espeln geht es um Gott und Fussball, um Kraftquellen, Fangesänge, Gemeinschaft und mehr. Für die musikalische Gestaltung sorgt diesmal die A-Cappella-Band „Analog“ aus Verl. Fans sind eingeladen, im Outfit ihres Vereins zu kommen. Für den Transfer von Hövelhof

nach Espeln hat die Initiative „Wo.Anders.Glauben“ für einen Kostenbeitrag von einem Euro je Fahrt einen Bus organisiert. Hinfahrt ist um 16.40 Uhr ab Hövelhof Kirche, Rückfahrt gegen 19 Uhr. So kann im Anschluss an den Gottesdienst der Abend bei Bratwurst, Bier und Glühwein ausklingen. Der Gottesdienst beginnt um 17 Uhr, Heideweg 41, in Espeln. Weitere „Wo.Anders.Glauben“-Gottesdienste sind mit dem Kulturverein Sennekult, der Sennebar beim Hövelmarkt sowie der Adventsausstellung der Firma Trienens geplant. Infos: www.facebook.com/Wo.Anders.Glauben

Sternsinger sind ein Segen

Aktion am 7. Januar in der Kirchengemeinde

„Die Sternsinger kommen!“ heißt es zu Beginn des neuen Jahres in der Pfarrgemeinde St. Johannes Nepomuk. Mit dem Kreidezeichen „20°C+M+B*17“ bringen die Mädchen und Jungen sowie die Erwachsenen in den Gewändern der Heiligen drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen in Hövelhof und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt. „Segen bringen, Segen sein. Gemeinsam für Gottes Schöpfung – in Kenia und weltweit!“ heißt das Leitwort der 59. Aktion Dreikönigssingen. Gesammelt wird dieses Jahr für Kenia und weitere Länder. 1959 wurde die Aktion erst-

mals gestartet. Inzwischen ist das Dreikönigssingen die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren. Die Aktion wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend. Jährlich können mit den gesammelten Spenden mehr als 1.600 Projekte für Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützt werden. Aus diesem Grund freuen sich Sternsinger, wenn sie am Samstag, 7. Januar, zu Gunsten von Kindern in Not offene Türen vorfinden und den Segen spenden können.



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
 Ärztl. geprüfte
 Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340 *Nur Hausbesuche*
 Tag: Mobil 0173/9760896 *Termine nach telef. Vereinbarung*

Kinder erkunden das Theater

Unter dem Motto „Vorhang auf, für Gott und die Welt“ lädt der Arbeitskreis „Kids - Glauben - Heute“ alle Kinder ab 10 Jahren ein, bei einer Theaterführung einen Blick hinter die Kulissen zu werfen, und das Theater Paderborn auch jenseits des Zuschauerraums kennenzulernen. Los geht's am Donnerstag, 5. Januar, um 14.30 Uhr mit dem Bus ab Hövelmarkt. Rückkehr gegen 17.45 Uhr. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf fünf Euro. Anmeldungen bis zum 2. Januar bei B. Klausfering, Tel. 65 94.



Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
 Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
 Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91



Ihr Experte für
Gärten & Landschaft



weltenBUMMLER



29.4.2017
 FAHRT INS NIEDERLÄNDISCHE ROERMOND
 24 € Preis p. Pers.

14.9.-19.9.2017
 FAHRT NACH HINTERSEE INS EBNERS WOHLFÜHLHOTEL
 INKL. HALBPENSION UND AUSFLÜGE
 489 € Preis p. Pers.

Hermannsweg 14 | Hövelhof | ☎ 05257-977100 | info@boelsche-reisen.de
boelsche-reisen.de



Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

- 01.01. **Neujahr:** Neujahrgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfr. Richter 18.00 Uhr
- 08.01. **1. Sonntag n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfr. Richter 09.00 Uhr
- 15.01. **2. Sonntag n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst, Kindergottesdienst und Kirchencafé 10.30 Uhr
- 22.01. **3. Sonntag n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit Pfarrerin Hische aus Delbrück 09.00 Uhr
- 29.01. **4. Sonntag n. Epiphania:** Sonntagsgottesdienst mit regionalem Kanzeltausch 10.30 Uhr

Kindergottesdienst

Johannes der Täufer - Wir erinnern uns an die eigene Taufe (evtl. Taufkerzen, Taufspruch, Fotos mitbringen)

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Jugendreferent Matthias Gronowski

donnerstags 15.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus

Gemeindetermine

Haukreis	So. 15 Uhr Mi. 15 Uhr Sa. 17 Uhr
Seniorenachmittag	Mittwoch, 26. Januar, 14.00 Uhr: „Karneval Helau - Mit Spiel und Spaß in die Narreteil!“
Frauenhilfe	Treffen am Do., 5. Januar, um 15 Uhr zum gemütlichen Nachmittag mit Pfr. Richter
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck Tel. 50 18 18
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Dienstag, 18.30 - 20 Uhr, Frau Thompson
Konfirmandencafé	Konfirmanden oder Teamer treffen sich im
Teamercafé	Wechsel donnerstags um 17.30 Uhr, GKH

www.kirche-hoehelhof.de



Evangelische Kirche
von Westfalen

Badminton für Kinder

Neuer Kurs beim BC Phönix Hövelhof

Werfen, Fangen, Zielen, Laufen, Springen, Hüpfen, Klettern sowie erste Erfahrungen im Umgang mit Schläger und Federball - das sind die Bestandteile der Badmintongruppe für Kindergartenkinder, die ab Dienstag, 7. Februar, bis zu den Sommerferien vom BC Phönix Hövelhof angeboten wird. Eingeladen sind Kinder der beiden letzten Kindergartenjahre, die Spaß an Bewegung und Spiel haben oder diesen entwickeln wollen. Auch Eltern, die zuschauen, helfen oder mitmachen möchten, sind jederzeit willkommen.

Die Gruppe findet weiterhin jeweils dienstags von 15.15 bis 16.15 Uhr in der Sporthalle an der Mühlenschule statt. Fachkundig geleitet wird sie von Daniela Storm, Beate Przybilski und Vera Sigge. Der Halbjahresbeitrag beläuft sich auf 25 Euro je Kind.



Interessierte finden weitere Informationen rund um den Hövelhofer Badmintonssport unter www.badminton-hoehelhof.de. Rückfragen sind unter Tel. 93 49 26 oder per E-Mail an danni.schneider@gmx.de möglich.



WerkStore
Joachim

Inh. Frank Schmid

Tel.: 0 52 57 / 93 71-100

Fax: 0 52 57 / 93 71-102

Gehastraße 15
33161 Hövelhof

info@werkstore-joachim.de
www.werkstore-joachim.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08.00 - 18.00 Uhr Sa 08.00 - 12.00 Uhr

Zusammenarbeit bringt den Erfolg!

Wir stellen ein:

- kaufmännisches Personal m/w
- Facharbeiter aller Bereiche m/w
- Produktions- und Versandmitarbeiter m/w

AÜG

Wir freuen uns
auf ihre Bewerbung

Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7 · Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 - 92 49 0 · E-Mail: info@aeug-gmbh.de

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aeug-gmbh.de





Zum Abschied die Goldnadel der deutschen Genossenschaftsorganisation: Volksbank-Vorstandsvorsitzender Franz Lipsmeier (r.) und Laudator Siegfried Mehring, Vorstand des RWGV.

Die Ära Lipsmeier endet

Ehrennadel für Volksbanker zum Eintritt ins Rentnerleben

Ende eines langen Berufslebens als Genossenschaftsbanker: Nach 47 Jahren in der genossenschaftlichen Kreditwirtschaft, davon 34 Jahre im Vorstand, hat die Volksbank Delbrück-Hövelhof ihren Vorstandsvorsitzenden Franz Lipsmeier in den Ruhestand verabschiedet.

Für Lipsmeiers jahrzehntelanges ehrenamtliches Engagement und seine in dieser Zeit erworbenen Verdienste verlieh Vorstandsmitglied Siegfried Mehring vom Rheinisch-Westfälischen Genossenschaftsverband (RWGV) dem scheidenden Bankleiter die höchste Auszeichnung der Genossenschaftsorganisation: Die Goldene Ehrennadel des Deutschen Genossenschafts- und Raiffeisenverbands.

Lipsmeier hatte einst bei der Volksbank Westenholz das Bankerhandwerk gelernt. Nach neun Jahren als Vermögensberater bei der damaligen Spadaka Büren und Steinhäusen wechselte er zur Volksbank Westerloh-Westerwiehe und wurde dort Vorstandsmitglied. Seit 1995 stand Lipsmeier als

Vorstand in Diensten der heutigen Volksbank Delbrück-Hövelhof. Entscheidenden Anteil hatte Lipsmeier an den drei Bankfusionen, die die Volksbank Delbrück-Hövelhof zu ihrer jetzigen Größe führten. Neben der Tätigkeit im eigenen Institut engagierte sich Lipsmeier auch ehrenamtlich in der Genossenschaftsorganisation.

Zu Ehren des Rennradfahrers Lipsmeier hatte die Volksbank die Feier unter das Motto „Tour de Franz“ gestellt. Zu einem beeindruckenden Sympathiebeweis für den scheidenden Chef gerieten die emotionale Abschiedsrede von Betriebsrat Reinhard Kirchoff und der anschließende Auftritt des eigens gegründeten Mitarbeiter-Chors mit dem Schlager „Mit 65 Jahren, da fängt der Franz erst an ...“.

Der an diesem Abend vielfach geehrte Franz Lipsmeier gab sich am Schluss in seinen Dankworten bescheiden: „Ohne meine Vorstandskollegen und unsere vielseitigen und flexiblen Mitarbeiter hätte ich das alles nie geschafft.“

INVENTUR-VERKAUF

vom 14. - 28.1.2017

20%

auf CHANEL-Düfte und Körperpflege.

Einzelne Artikel bis 50% reduziert!

PARFÜMERIE
Jüde

WIR FÜR SIE

Zur Post • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644
Thülecke 7 • 33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 33 32

Ihr Plus durch persönliche, kompetente Beratung.

Folge uns auf Facebook
facebook.com/Parfuemerie.Juede

FROMME GmbH

TISCHLEREI & ZIMMEREI

- Dachstühle**
- Carports**
- Dachsanierung**
- Trockenbau**
- Trespa und Holzfassaden**
- Fachgerechte Montage**

Zieglerstraße 20 • 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Caritas Kleiderkammer

Am Hallenbad 3 | Zugang über den Hallenbad-Parkplatz

Ausgabe im Januar

Mittwoch, 11. Januar | 14.30 bis 17 Uhr

Mittwoch, 25. Januar | 14.30 bis 17 Uhr

Annahme im Januar

Samstag, 7. Januar | 10.00 bis 11.30 Uhr

Mittwoch, 18. Januar | 14.30 bis 17.30 Uhr



Malteser: Kleiderspenden für Flüchtlinge

Bitte nutzen Sie die Container an der Industriestr. 3 (Fa. Kaimann Tiefbau). Aktueller Bedarf: wetterfeste Damen- und Herrenkleidung in kleinen Größen; Kinderkleidung (insb. Jacken) ab Gr. 116; feste Schuhe. Bei Interesse an ehrenamtlichem Engagement: Tel. 0 52 51 - 13 55 57; E-Mail: aktiv@malteser-paderborn.de

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlen-schule.

Selbsthilfegruppe depressiv Erkrankter

Jeder 1. und 3. Montag von 19.30 bis 21.30 Uhr im kath. Pfarrheim.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Frühstück mit dem VdK

Der Sozialverband lädt zu einem Frühstück am 18. Januar um 9.30 Uhr ins Café Manuela, Wichmannallee, ein. Anmeldungen nehmen bis zum 14. Januar Heinz Krogmeier, Tel. 26 69, oder Uwe Akkermann, Tel. 94 84 46, an.

Schulmaterialausgabe am 8. Februar

Die nächste Ausgabe von Schulmaterialien für die Kinder von ALG-II-Empfängern oder Geringverdienern mit sozialem Leistungsbezug findet am Mittwoch, 8. Februar, von 16 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche, Breslauer Str. 2, statt. Mitzubringen sind ein gültiger ALG-II-Bescheid oder Berechtigungsnachweis, der Personalausweis oder der Pass und eine Materialliste. Um eine kleine Spende wird gebeten. ■



Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Gruppenstunden des Jugendrotkreuzes

Das Jugendrotkreuz bietet wöchentliche, kostenlose Gruppenstunden für Mädchen und Jungen an. Die Kindergruppe (6 bis 9 Jahre) trifft sich im DRK-Haus in der Bahnhofstraße donnerstags von 17 bis 18 Uhr. Der Mädchentreff (11 bis 14 Jahre) ist donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr. Für weitere Informationen steht Laura Schwede zur Verfügung unter Tel. 01 51 - 46 66 63 97 oder E-Mail jrk@drk-hoewelhof.de.

Fitness 60Plus

Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. (0 52 54) 41 53.

Monatstreff 60Plus

Interessierte treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus. Voranmeldung bei Edeltraud Köhler unter Tel. 65 64 oder Renate Berhörster, Tel. 32 85.

Alle weiteren Informationen unter: www.drk-hoewelhof.de

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57/93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Sport für Kinder und Eltern

An Eltern und Kinder richtet sich das Bewegungsangebot „Ringen, Raufen, Kräftemessen“ des Katholischen Familienzentrums. Erzieherin und Übungsleiterin Simone Hinz lädt jeweils sonntags, 22., 29.1. und 5.2. von 10.30 bis 11.30 Uhr in der Turnhalle der Kirchschule. Die Kosten betragen 10 Euro für ein Eltern-Kind-Paar. ■



BISPLINGHOFF

SHS: 0 52 07 - 91 56-0 PB: 0 52 54 - 26 65

Bad • Wärme • Solar • Service

Nach umfangreichen Umbauarbeiten eröffnen wir in kürze unsere neue Badausstellung!!!



Bildquelle: Firma Bette

www.bisplinghoff-online.de

Neue Tourismus-Rekorde

Verkehrsverein erweitert Vorstandsteam / Wanderabteilung wird 40 Jahre alt

Hövelhof ist bei Gästen so beliebt wie noch nie. Während der Jahreshauptversammlung des Verkehrsvereins hat Geschäftsführerin Angelika Schäfer eindrucksvolle Zahlen präsentiert: Bei den Ankünften konnte die Sennegemeinde um 10,8 Prozent und bei den Übernachtungen um 28,8 Prozent zulegen.

Der Vorstand wurde einstimmig in seinen Ämtern bestätigt. In eine neue Amtszeit gehen Vorsitzender Hubert Böddeker, Geschäftsführerin Angelika Schäfer, Kassiererin Beate Przybilski und Schriftführer Pascal Pöhler. Thomas Westhof, Leiter der Stabstelle Marketing, ist durch diese Aufgabe ebenfalls Mitglied im Vorstand.

Das Beisitzerteam mit den zusätzlich bestätigten Herbert Hoffmann von der Touristik-



Mitgliederehrung (v.li.): Georg Jüde, Hildegard Altemeyer, Frank Berenbrinker, Thomas Pache, Raphael Athens, Thomas Westhof und Hubert Hüwelhans. Es fehlen: Klaus Exnowski, Udo Falkenrich, Helmut Hegemann, Rudolf Henrichsmeyer, Karl-Heinz Jungeilges, Ingrid Kuske, Helmut Rennerig, Rudolf Stahl und Susanne Wilsmann.



Vorstand (v.li.): Pascal Pöhler, Beate Przybilski, Thomas Westhof, Jörn Mühlencord, Hubert Böddeker, Herbert Hoffmann, Angelika Schäfer, Richard Schmidt, Corinna Thieschneider und Manfred Funcke.

Vorstandsmitglieder. Corinna Thieschneider betreut den Facebook-Auftritt des Verkehrsvereins, Jörn Mühlencord kümmert sich um Internetangelegenheiten und die Datensicherheit, und Manfred Funcke wird die Veranstaltungen und Aktivitäten des Verkehrsverein fotografisch dokumentieren.

In seinem Jahresbericht unterstrich der Vorsitzende Hubert Böddeker besonders die Bedeutung der großen Feste in der Sennegemeinde. Seine Einschätzung: „Unter dem Dach des Verkehrsvereins findet eine ideale Verzahnung von Haupt- und Ehrenamt statt.“

Wanderwart Richard Schmidt verwies auf fast 550 Wanderer, die im zurückliegenden Jahr an Wanderungen und Fahrten der Abteilung teilnahmen. Im kommenden Herbst feiert die Wanderabteilung des Verkehrsvereins ihr 40-jähriges Bestehen. ■

zentrale Paderborner Land und Wanderwart Richard Schmidt verstärken künftig drei neue



Elektro Penkow
Meisterbetrieb



Neuer Meisterbetrieb in Hövelhof

- Elektroinstallation
- SmartHome
- Photovoltaik
- Daten- Netzwerktechnik
- Kabel-/Satelliten-Anlagen
- Zählerbeantragung



Mit QR-Scanner fotografieren und als Kontakt speichern.

Eugen Penkow { Elektrotechnikermeister

email@elektro-penkow.de
www.elektro-penkow.de
0172 923 466 7



Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more

www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und Motorräder. Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur Dellenentfernung

Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege

Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.



Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wen mitt dät Plattdöütske nich verkumen loten



Gotteshaus: Im Saal Epping fanden von 1977 bis 1979 alle Messen der Wochentage statt. Sonntags ging es in die Aula der Krollbachschule.

Es war die 40. Auflage einer plattdeutschen Messe, die der Plattdeutsche Kreis Hövelhof 2016 gefeiert hat. Diesmal sogar im großen Rahmen eines Tages der offenen Tür am Heimatzentrum.

Es war wohl die letzte Messe in dieser Form. Plattdeutsche Kirchgänger, plattdeutsch sprechende Geistliche, und ganz allgemein am Plattdeutschen Interessierte sind weniger geworden. Dennoch bietet diese Zäsur Gelegenheit, auf die 40 plattdeutschen Messen in Hövelhof zurückzublicken. Der damalige Vikar Gerhard Blome und Franz Berens vom Plattdeutschen Kreis hatten die Idee, eine „Misse upp platt to feyern“. Sie fand aufgrund des Kirchenneubaus oben in Eppings Saal statt, wo seinerzeit alle Wochenmessen gehalten wurden. Es war wohl auch ein Experiment, einige sagten „Mit dem Heärguat köüert me hauch!“.

In den ersten Jahren durfte das Hochgebet (Wandlung) nur in Hochdeutsch gesprochen werden. Die Messen wechselten in den Kirchenräumen der Gemeinde, in der Pfarrkirche, Riege, Espeln, Klausheide und

in den Jahren 1998 und 2016 am Heimatzentrum. Auch die Priester wechselten sich ab: Pfarrer Gerhard Blome, Pastor Xaver Rampsel, Pastor Bernhard Hermes, Pater Georg Meier, Pastor Josef Tanger, Pastor Josef Meier, Vikare Achim Hoppe und Matthias Kamphans. In jedem Jahr wurde statt Kollekte eine Türsammlung gehalten, die Gerd Blome für „seine“ lateinamerikanische Gemeinde mitgegeben wurde. Es wurden zehntausende Mark und Euro übergeben. In den letzten Jahren wurden auch andere Projekte unterstützt. Da wären Kolpingprojekt Tansania, Tafel Brot & mehr, DRK Abteilung Reiten für Behinderte und die Elterninitiative für krebskranke Kinder „HandanHand“. Der Plattdeutsche Kreis konnte für die Messen neben den Zelebranten auch auf Küster, Orgelspieler, Messdiener, Lektoren, Chöre, Musikgruppen, die Kirchengemeinde, das mittlerweile aufgelöste VBW und natürlich den verstorbenen, langjährigen Organisator Biäntlaksfranz, der diese Aufgabe vor einigen Jahren an Ulla Tegethoff abgegeben hatte, zählen. ■

Zum „Singen unter dem Weihnachtsbaum“ lädt der Plattdeutsche Kreis am Mittwoch 4. Januar um 19 Uhr ins Haus des historischen Handwerks ein. Es gibt Glühwein, Punsch, Bratäpfel sowie schöne Lieder und Geschichten.



Wanderabteilung | EGV

im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 11. & 25. Januar | 14.00 Uhr

jeweils Kurzwanderungen.

Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße

ohne vorherige Anmeldung. Pkw

erwünscht wg. Fahrgemeinschaften. Länge der

Wanderungen je 5-7 km. Ziele werden bei der Abfahrt

besprochen.

Sonntag, 15. Januar: Halbtagswanderung, Abfahrt 13 Uhr

(Rathaus), Anmeldung bis 09.01. unter Tel. 25 16 od. 97 75 68.



Weitere Infos unter www.hoehelhof.de/wandern



Kennen Sie das?

- Trockene oder schuppige Kopfhaut
- Spannungsgefühl
- leiden Sie unter Haarverlust?

Die kalte Jahreszeit ist eine besondere Herausforderung für Haar und Kopfhaut. Eine abgestimmte Pflege ist daher oftmals die passende Lösung. Vereinbaren Sie einen Termin bei uns für eine professionelle Haar- und Kopfhautanalyse mit der Kérastase Kopfhautkamera. Diese Beratung ist kostenlos für Sie. Gern erarbeiten wir eine auf Ihre Kopfhaut zugeschnittene Lösung, damit Sie sich auch im Winter keinen Kopf um die richtige Pflege machen müssen.

Ohne Voranmeldung Durchgehend geöffnet
Montags geöffnet

Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr, Sa 8.00 - 16.00 Uhr,
Tel.: 0 52 07 - 95 74 44

Center am Rathaus (neben Takko)
Holter Str. 137
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Taubenausstellung im Schützen- und Bürgerhaus

Alle vier Hövelhofer Brieftaubenzuchtvereine präsentieren am Sonntag, 15. Januar, im Schützen- und Bürgerhaus ihre schönsten Flieger des Jahrgangs 2016. Besonders an dieser Schau ist, dass auch die passiven Mitglieder ihre Zöglinge den Richtern vorstellen können. Das Highlight an diesem Wochenende ist die

Ehrung der Gemeindevorsteher aus der Reisesaison. Neben einer Versteigerung von Tauben und Gutscheinen namhafter Züchter gibt es noch eine Verlosung, deren Erlös für die Jugend- und Nachwuchsarbeit bestimmt ist. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich auch gesorgt. Die Türen sind von 9.30 bis 13 Uhr geöffnet. ■



Bilder vom Nikolausmarkt

Es war wieder das wohlige Ambiente in Hövelhofs guter Stube, das am zweiten Adventswochenende jede Menge Menschen zum Nikolausmarkt zog. Leuchtende Kinderaugen an der erweiterten Hövelhof-Krippe, große Freude beim Einzug des Nikolaus mit seinen Engeln und natürlich kulinarische

Adventsgenüsse für die Großen machten den Markt wieder zu einem Erlebnis für die ganze Familie. Zusätzlich präsentierten die Händler hochwertige Geschenkideen. Bildimpressionen des Nikolausmarktes sind ab sofort auch zu finden unter: www.nikolausmarkt-hoevelhof.de.



Meisterbetrieb seit 1953

**Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung**

Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof

Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de



AUTOHAUS FALKENRICH

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74
Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

Ford Focus Turnier 1.0 EcoBoost



9.900 €

EZ06/2013, 92 kW 125 PS, 91.500 KM ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Seitenairbag, Servolenkung, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, Klimaanlage, Lichtsensor, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Nebelscheinwerfer, Regensensor, Sitzheizung, Start/Stop-Automatik, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Mp3, Radio, Dachreling

Ford S-Max 1.6 TDCi



12.500 €

EZ 04/2014, 85 kW 116 PS, 153.500 KM, ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Seitenairbag, Servolenkung, Tagfahrlicht, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung, Einparkhilfe Sensoren hinten, Einparkhilfe, Sensoren vorne, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, Elektrische Sitze, Klimaanlage, Klimaautomatik, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Nebelscheinwerfer, Sitzheizung, Start/Stop-Automatik, Tempomat, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Freisprecheinrichtung, Mp3, Radio, Alufelgen, Sportfahrwerk, Sportsitze

Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoewelhof.de
info@hoewelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

**Öffnungszeiten
Oktober - April**

Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
09.00 - 13.00

Jobcenter Kreis Paderborn

im Rathaus
Telefon (0 52 51) 54 09 - 0
www.jobcenter-paderborn.de
Montag 8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch 8.30 - 12.00 Uhr
Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Bahnhofstraße 14
Telefon 60 28
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

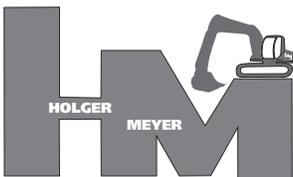
Telefon 64 79
Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

**Mehr Plätze
in der
Senne-Bahn**

Gute Nachricht für alle Hövelhofer, die mit dem Zug in Richtung Bielefeld oder Paderborn fahren: Seit dem Fahrplanwechsel Mitte Dezember hat die Nordwestbahn auf der Strecke der Senne-Bahn (RB 74) die Kapazitäten der besonders nachgefragten Fahrten deutlich ausgebaut.

Nach Angaben des Unternehmens fahren wochentags nun mehr als zehn Züge zusätzlich mit einem zweiten Fahrzeug statt nur mit einem. Damit gibt es deutlich mehr Sitzplätze in den blau-gelben Zügen.

Weitere Mini-Änderung: In Richtung Bielefeld hat sich die Abfahrtszeit in Brackwede um eine Minute nach hinten verschoben. ■



BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86



**Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof**

Schierbusch 4 • Tel. 05257 - 5009-803
www.hoewelhof.de/abfallentsorgung

Entsorgung von Grünabfällen
aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr u. Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)




Neue Rollen (v. li.): Andreas Schwarzenberg leitet künftig die Kämmerei. Petra Schäfers-Schlichting ist die neue Allgemeine Vertreterin von Bürgermeister Michael Berens.

**Beförderungen
im Rathaus**

Zwei neue Positionen waren in der Gemeindeverwaltung neu zu besetzen. Aufgrund der Pensionierung des bisherigen Kämmers Klaus-Dieter Borgmeier, der zugleich auch Allgemeiner Vertreter von Bürgermeister Michael Berens war, kam es zu Neubesetzungen im Rathaus. Der Rat beförderte Andreas Schwarzenberg zum Leiter der Kämmerei und ernannte ihn zum neuen Gemeindegammere.

Die Finanzen sind das Stecken-

pferd des 42-Jährigen, der in die Fußstapfen seines Vaters Heinrich Schwarzenberg tritt, der vor seiner Tätigkeit als Borchener Bürgermeister lange Jahre auch Kämmerer im Borchener Rathaus war. Gleichzeitig wurde Bürgeramtsleiterin Petra Schäfers-Schlichting (46) zur Allgemeinen Vertreterin des Bürgermeisters bestellt. Hövelhof ist somit nach Bad Lippspringe und Büren die dritte Kommune im Kreis mit einer Frau als Vizechefin. ■

Sportlerehrung am 29. Januar

Die erfolgreichsten Hövelhofer Sportler werden auch im neuen Jahr ausgezeichnet. Sennegemeinde und Gemeindegammereverband laden alle Interessierten am 29. Januar ab 15 Uhr zur traditionellen Sportlerehrung im Schützen- und Bürgerhaus ein. Ihr Können zeigen die „TapCats“ des Paderborner Tanzhauses, die zweite Voltigier-Mannschaft des Reit- und Fahrvereins mit einer Bockkür und die Musiker des Blasorchesters Hövelhof. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein des Familienzentrums Schattenstraße. ■

RECYCLINGHOF

- Baumischabfälle
- Sperrmüll
- Bauschutt
- Papier/Pappe
- Holz
- Grünabfälle
- Sand
- Kies
- Mutterboden
- Füllboden
- Naturstein
- Schotter

Containerdienst - Schüttguttransporte
**H. Schlotmann GmbH - Staumühler Str. 180
33161 Hövelhof - Tel. 05257/93550**

Winteröffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00-16.00 Uhr / Sa. 8.00-12.00 Uhr

Haustüren Vordächer Fenster Wintergärten Terrassenüberdachungen Kunststoff-Fenster Fliegengitter Fassaden Edelstahlvordächer

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEWA ALU

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de

Wir produzieren 100% made in Germany in Deutschland

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für sofort oder später

Gärtner/in im Bereich Landschaftsbau
Techniker/in - Meister/in
Landschaftsgärtner/in

gerne auch als gesamte Kolonne

Übertarifliche Entlohnung!

Koesters

Garten- und Landschaftsbau GmbH

Zaunkönigweg 2 • 33129 Delbrück • ☎ 0 52 50 / 9 98 60-0

www.koesters-gartenbau.de • info@koesters-gartenbau.de

Schnelles Internet für 4.400 Haushalte

Bürgermeister plant, weitere Fördermittel zu akquirieren

In Hövelhof stehen jetzt Daten-Anschlüsse von bis zu 100 Megabit pro Sekunde (MBit/s) zur Verfügung. Das neue Glasfasernetz ist so leistungsstark, dass Telefonieren, Surfen und Fernsehen gleichzeitig möglich sind. Auch das Streamen von Musik und Videos oder das Speichern in der Cloud wird bequemer. Davon profitieren nun 4.400 Haushalte im Ort.

„Mit den jetzt von der Telekom ausgebauten Kabelverzweigern nimmt Hövelhof Fahrt auf und erreicht auf der Datenautobahn konkurrenzfähige Geschwindigkeiten“ stellt

Bürgermeister Michael Berens in einem ersten Fazit fest. „Dieser Ausbau ist von der Telekom ohne staatliche Zuschüsse realisiert worden“, streicht Karl-Heinz Rempe, Accountmanager des Unternehmens heraus und signalisiert, weitere Kabelverzweiger in naher Zukunft ausbauen zu wollen. „Gleichwohl profitieren nicht alle Hövelhofer von diesem Ausbau“ bedauert Bürgermeister Berens und sichert den Betroffenen zu, weitere Fördermittel zu akquirieren, um schnelles Internet in möglichst viele Haushalte und Betriebe zu bringen. ■

Als zukunftsorientiertes Dienstleistungsunternehmen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 40 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Unter gemeinsamen Logo versorgen wir bundesweit rund 56.000 Kunden aus Industrie, Handwerk, Gastronomie, Handel und Dienstleistung mit moderner Mietberufskleidung, Mietfußmatten sowie Schutzkleidung.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir eine / einen

Service-Auslieferungsfahrer(in)

Ihre Aufgaben : - Kundenorientierte, pünktliche und zuverlässige Auslieferung unserer Produkte nach einem bestehenden Tourenplan
- Entgegennahme von Änderungswünschen und Kundenreklamationen

Ihr Profil : - Führerscheinklasse B / C1
- tatkräftige und engagierte Persönlichkeit
- hohe Flexibilität und Serviceorientierung
- organisatorisches Geschick sowie Teamfähigkeit

Gas- und Wasserinstallateur(in)

Ihre Aufgaben : - Reparatur und Wartung der technischen Anlagen sowie Heizungs- und Kesselanlagen
- Installationsarbeiten im Rahmen von betrieblichen Erweiterungen bzw. Umbaumaßnahmen

Ihr Profil : - eine abgeschlossene Ausbildung als Gas- und Wasserinstallateur(in) oder vergleichbar
- organisatorisches Geschick sowie Teamfähigkeit
- hohe Flexibilität und Serviceorientierung

Reinigungskraft (Teilzeit)

Tätigkeiten: Reinigung der Betriebsstätten in der Otto-Hahn-Straße und Industriestraße während der normalen Geschäftszeiten von 6:30 Uhr - 15:45 Uhr

Ihr Profil : - tatkräftige und engagierte Persönlichkeit
- hohe Flexibilität und Serviceorientierung
- gute Deutschkenntnisse

Sie erwartet - eine zukunftsorientierte Wachstumsbranche
- ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- ein ausgezeichnetes Betriebsklima

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen sowie Angaben über Gehaltsvorstellungen und frühestmöglichem Eintrittstermin.

dbL kotzenberg
Miettextilien

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Otto-Hahn-Str. 14
33161 Hövelhof

www.dbl-kotzenberg.de
kariere@dbl-kotzenberg.de

1a Inspektion mit Mobilitätsgarantie.

- Nach Herstellervorgaben
- Für fast alle Marken und Typen
- Inkl. Mobilitätsgarantie

Golf V, alle 30.000 km,
zzgl. Material und Zusatzarbeiten

59,-
NUR

Beatrix Automobile

Erlenweg 15
33161 Hövelhof
Tel. 05257 2524
www.beatrix-automobile.go1a.de





Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege
Mechtild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am
Dienstag, 3. Jan., 19 Uhr in d.
ambulanten Pflege, Allee 64.

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache
unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis
11 Uhr im Allee-Café.
Frühstücksmarken am
Empfang. Erwachsene: 6,00
Euro, Kinder bis 4 Jahre: 3,00
Euro - inkl. Getränke,
Extras gegen Aufpreis.

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte
Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC:GENODEM1DLB

Beruhigender Vortrag

Unter dem Titel „Herz öffnen statt Kopf zerbrechen“ steht ein Vortrag von Monsignore Ulrich Auffenberg in der Kapelle des Caritas-Altenzentrums am Dienstag, 10. Januar, um 19 Uhr. Der Vortrag hilft auf der Suche nach Auszeiten für die Seele und bietet die Chance, sich auf Kraftquellen zu besinnen. Auffenberg ist Referent beim Diözesan-Caritasverband und zuständig für religiös-pastorale Bildung von Mitarbeitern. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht nötig. ■

Hilfe bei Schlaganfall

Schlaganfälle verändern für Betroffene und Angehörige innerhalb von wenigen Minuten das Leben. Zur Unterstützung und zum Austausch mit Anderen ist in Hövelhof die Gründung einer Schlaganfallselbsthilfegruppe geplant. Das erste Treffen findet am Montag, 16. Januar um 18 Uhr im „Gasthaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße) statt. Informationen bei Mechtild Piskol unter Tel. 98 93 - 504. ■

Bundesfreiwillige gesucht

Das Haus Bredemeier sucht für das neue Jahr wieder Bundesfreiwillige. Ein Einsatz ist in unterschiedlichen Bereichen der Einrichtung möglich. Informationen gibt es bei Monika Stricker, Tel. 98 93 - 0 oder per E-Mail unter heimleitung@caritas-hoewelhof.de ■

Pflegeberatung

Das Haus Bredemeier bietet eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin beraten lassen. Möglich ist auch eine Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0. ■

HELMA errichtet individuelle Massivhäuser im Baugebiet Staumühler Str.



HELMA, Ihr Spezialist für individuelle Massivhäuser

- massiv** ■ Stein auf Stein – wertbeständig für Generationen
- individuell** ■ Ihre Ideen und unsere Kompetenz
- innovativ** ■ EnergieAutarkesHaus • Sonnenhäuser
ecoSolar-Häuser • KfW-Effizienzhäuser
- sicher** ■ von Anfang an durch den HELMA®-BauSchutzBrief
inkl. DEKRA-Prüfung

HELMA Eigenheimbau AG

Guido Blissenbach (Selbst. Vermittlungsvertretung)
Lönsweg 36 • 33813 Oerlinghausen
Telefon: 0 52 02 / 9 93 95 87 • Mobil: 01 71 / 6 81 25 90
E-Mail: guido-blissenbach@HELMA.de

www.HELMA.de



Marco Weiß

Baumpfleger & Gärtnermeister

Birkenweg 19
33161 Hövelhof

Tel.: 05257-935904
Fax: 05257-935905

Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Termine der Schützenbruderschaft im Januar

- Freitag, 6. Januar** JHV Klausheider Kompanie, SuB Schießabteilung, 19 Uhr
- Freitag, 6. Januar** JHV Hövelrieger Kompanie, Pfarrheim Riege, 19.30 Uhr
- Sonntag, 8. Januar** Neujahrsempfang, katholische Kirchengemeinde, Gottesdienst Riege, 18 Uhr
- Samstag, 14. Januar** JHV Dorfkompanie, SuB, 19 Uhr
- Samstag, 14. Januar** JHV Hövelsenner Kompanie, SuB Bistro, 19.30 Uhr
- Freitag, 20. Januar** JHV Schießabteilung, SuB, 19.30 Uhr
- Sonntag, 22. Januar** Sebastianusmesse, Riege, 9 Uhr
- Sonntag, 22. Januar** Generalversammlung, SuB, 15 Uhr Gottesdienst, anschl. Versammlung
- Samstag, 28. Januar** Schüler- und Jugendprinzessenschießen, SuB Schießabteilung, 13 Uhr

Knapp 4.700 Euro für Kriegsgräberfürsorge

Die Spendensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge brachte eine stolze Summe zusammen. 4.664 Euro sammelten die ehrenamtlichen Helfer der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft in der Haus- und Straßensammlung.

Schützen tanzen auf der Winterball-Gala

Am Samstag, 4. Februar, steigt der Gala-Winterball im Schützen- und Bürgerhaus. Im Preis von 35 Euro sind ein Buffet und Getränke (außer Longdrinks und Schnäpse) enthalten. Für die Musik sorgt das „Senne Duo & Friends“. Einlass ist ab 18.30 Uhr.

Generalversammlung am 22. Januar

Alle Schützen sind zur Mitgliederversammlung eingeladen. Beginn ist am 22. Januar um 16 Uhr im Schützen- und Bürgerhaus, um 15 Uhr ist dort ein ökumenischer Gottesdienst.

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Petra Milse • Bremerstr. 2 • 33161 Hövelhof
Fon: 05257 / 6358 oder 0171 / 7332092
www.gardinen-hoewelhof.de

• TOM TAILOR • BLUE SEVEN • TOPD • GARCIA • MAXIMO •

STERNTALER • S. OLIVER • SANETTA



**WINTERWARE
JETZT
30-50%
REDUZIERT**

• BLUE EFFECT • S. OLIVER • TOPD •

Kindermoden Wiethoff • Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. 05257 / 63 61

• TOPD • FEETJE/B&D • TOM TAILOR • MILLIONX • GARICA •

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma[®]
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

So sollen die Tonnen stehen

Seitenlader holen jetzt den Müll ab

Neue Müllfahrzeuge des Entsorgers Tönsmeier kommen ab 2017 im Ort zum Einsatz. Die Abfalltonnen für Papier, Rest- und Bioabfall werden durch einen Seitenlader geleert. Gleichzeitig wird das bisherige Wiegesystem durch ein Ident-system ersetzt.

Beim Seitenlader befindet sich auf der rechten Fahrzeugseite ein Greifarm, der vom Fahrer über eine Steuervorrichtung bedient wird. Da nicht alle Straßen aus beiden Richtungen befahren werden können, müssen die Gefäße laut Tönsmeier in einigen Fällen auf der gegenüberliegenden Seite aufgestellt werden.

Wichtig sei, dass die Tonne nicht seitlich oder mit den Grif-



Roboter: Der Greifarm zieht die Tonne zum Müll-Lkw.

fen zur Fahrbahn steht, da der Greifarm den Behälter sonst nicht erfassen kann. Außerdem sollten die Tonnen paarweise aufgestellt werden, da der Seitenlader zwei Gefäße gleichzeitig aufnimmt.

Vortrag „Erste Hilfe am Kind“ am 30. Januar

Unterstützung für Eltern bietet der DRK-Ortsverein mit dem Info-Abend „Erste Hilfe am Kind“. Ersthelfer-Ausbilder Markus Lutz berichtet, was bei Kindernotfällen zu tun ist, bis der Notarzt eintrifft. Der kostenlose Vortrag ist am 30. Januar um 19.30 Uhr im KJF in der Schloßstraße 12a, Anmeldung unter Tel. 97 72 96. ■

Salon Annette

Verehrte Kunden! Wir ziehen um!

Ab Dienstag, dem 31. Januar 2017

sind wir in

**Paderborn-Sennelager,
Neissestr. 25 A für Sie da.**

**Ihr Salon Annette Team
Tel. 0151/5588-1000**

Öffnungszeiten:

Mo. 9-18, Die. 9-20, Mi. 9-18, Do. 9-20, Fr. 9-18, Sa 9-13 Uhr

10% Rabatt bei Vorlage der Anzeige!



Ihr kompetenter Partner für ambulante Pflege, Betreuung und hauswirtschaftliche Dienstleistungen in Hövelhof.



Weitere Informationen unter: www.pflegedienst-hoevelhof.de

Paderborner Str. 35b | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257 – 9361100 | Fax: 05257- 9361101



Führen die Reitergruppe (o. v. li.): Sonja Rodehuts Kors, Norbert Hermes, Edwin Krukenmeyer, Bruno Fecke und Anna-Lena Wecker. Sowie (u. v. li.) Markus Aldejohann und Maren Beringmeier.

Espelner Reiter wählen Vorstand

Zufrieden konnte die Reitergruppe Espeln bei ihrer Jahreshauptversammlung aufs abgelaufene Jahr schauen. Das Jubiläum der 50. Fuchsjagd hatte als Jahreshöhepunkt großen Anklang gefunden.

Bis auf Schriftführer Georg Siegenbrink trat der Vorstand erneut zur Wahl an. Im Amt blieben Edwin Krukenmeyer (Vorsitzender), Bruno Fecke (Stellvertreter, vorher Beisitzer)

zer) Sonja Rodehuts Kors (Kassiererin), Markus Aldejohann (Schriftführer, vorher 2. Vorsitzender), Norbert Hermes (Beisitzer). Neu in den Vorstand rückten als Beisitzer Anna-Lena Wecker und Maren Beringmeier. Der ausgeschiedene Georg Siegenbrink wurde für 15 Jahre Vorstandsarbeit und seine stets umsichtigen Organisationen mit einer Fotocollage geehrt.

Neuer Elektro-Meisterbetrieb

Eugen Penkow plant und installiert / Fachgebiet Smarthome

„Wenn ein Haus mit der Heizung spricht oder die Jalousien beim Kühlen helfen, dann ist das ziemlich smart“, sagt einer, der solche Annehmlichkeiten möglich macht.

Elektromeister Eugen Penkow hat im November in Hövelhof seinen Betrieb gegründet und das so genannte „Smarthome“, also das intelligente Zuhause, ist sein Steckenpferd. Bereits 2001 startete Penkow seine Elektrolaufbahn. 2013 absolvierte er die Weiterbildung zum Meister und nun folgte die Betriebsgründung in der Sennegeemeinde.

Neben der Ausrüstung und

Nachrüstung der Smarthome-Technologien in Gebäuden erledigt Penkow auch die komplette herkömmliche Elektroinstallation mit allen anfallenden Arbeiten. Sein Service für Bauherren, die durch Eigenleistung Geld sparen möchten: die dafür notwendigen hochwertigen Baumaschinen gibt's von Fachmann Penkow.

Zu einer durchdachten Installation gehört eine gute Planung. Dazu gehört im Meisterbetrieb das persönliche Beratungsgespräch: Terminvereinbarungen unter Tel. (01 72) 9 23 46 67, Infos auch im Internet unter www.elektro-penkow.de.

KLEIN. STARK. SPARSAM.

199,- €

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 199,- €



STIHL®

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln



E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Uppgang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

Rolladen für Alt- und Neubau

Aluminium - Garagentore

elektrischen Rolladenantrieben

Rolladenvorbauelementen

Markisen, Insektenschutz

Rollfenster und Plissees

Reparaturservice
"Rund um den Rolladen"

FLIESEN

RALF ... Handwerk aus Meisterhand!

GELLERMANN

Fliesen,- Platten- und Mosaiklegermeister

Junkernallee 29
33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 / 94 05 70
Mobil: 0 15 1 / 14 17 36 95

www.fliesenrage.de

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.

01 57 - 86 54 92 44

Kaminholz ab 50€/srm zu verk.

01 73 - 8 84 84 76

Immobilienmarkt

Haus gesucht in Hövelhof. Junges Paar sucht Haus in/um Hövelhof.

01 74 - 1 89 62 78

Hövelhof-Klausheide 1. OG, helle 92 qm Whg. 3 ZKBB, Keller - sofort zu vermieten.

0 52 57 - 5 01 49 85

JETZT NEU Helium Ballongas bei Michelis Vereins- und Festbedarf
Große Auswahl an Geschenkballons

Alleinstehende Dame, gesichertes Einkommen, sucht in Hövelhof, Stukenbrock, Augustdorf oder Umgebung Wohnung, mit Hund, 2 ZK, Bad, Balkon. Übernehme auch gerne leichte Pflegearbeiten, Erfahrung vorhanden.

01 57 - 80 87 46 02 oder
0 52 57 - 41 99

Energiespardachgeschosswohnung in Hövelriege am Bahnhof, 70 qm, 3 ZKB, Balkon voll verflies, inkl. Kellerraum, Benutzung der Sat-Anlage, Pkw-Stellplatz, KM 400 €.

0 52 07 - 68 95 oder
0170 - 1 51 53 60

Ab Februar: 4-Zi-DG in ZFH in Hövelhof-Hövelriege, 103 qm, Küche, Bad, G-WC, Balkon, Keller, Garage, ruhige Lage, günstige Verkehrsanbindung (BI-PB).

01 51 - 16 53 09 01

Delbrück 052 50 / 9852 17
Hövelhof 052 57 / 34 71



HEIZÖL

ACHTUNG: BEI UNS IMMER OHNE zusätzliche Gebühren!

Bauzentrum Westerhorstmann

Hövelhof-Zentrum, 2 ZKBB, 63 m², EG, Nachtspeicheröfen, KM 290 € + NK ab sofort zu vermieten, WBS erforderlich.

0 52 57 - 93 29 34

Hövelhof-Zentrum, 4 ZKBB, 86 m², 1. OG, KM 390 € + NK ab Mai zu vermieten.

0 52 57 - 93 29 34

Klick-Vinyl-Aktion Berry-Floor
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²

SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

4 ZKBB, WC m. Dusche, Balko., 2 K.R. Carp.+Abstellr., Dachgesch., Centro. ruhige Lage, ab 15.3. zu verm.

01 71 - 5 81 73 87

SHS-Senne Polizeischule: Ideal für Naturliebhaber, Haus am See, 3 ZKBB inkl. Gartenanteil und Liegewiese (115 qm) im 5-Parteienhaus ab sofort zu vermieten. SAT-TV, DSL 1600, Direkte Anbindung an die A 33.

01 57 - 80 87 46 02 oder
0 52 57 - 41 99

SHS-Senne: Biete im 5-Parteienhaus, 3 ZKBB Bad mit großem Wellness-Bereich, 105 bzw. 140 qm inkl. Gartenanteil und Liegewiese. SAT-TV, DSL 16000. Ab 1.1. zu vermieten. Direkte Anbindung an die A 33.

01 57 - 80 87 46 02 oder
0 52 57 - 41 99

Junge Familie möchte ein Haus kaufen - im Außenbereich von Hövelhof. Gerne ein Resthof/altes Bauernhaus oder Ähnliches. Bitte alles, was in und um Hövelhof liegt und etwas außerhalb anbieten. Wir beißen nicht und werden es natürlich diskret behandeln.

01 76 - 32 50 98 35

Stellenmarkt

Putzhilfe f. Privathaushalt gesucht, 4 Std. wöchentl., vormittags.

0 52 57 - 9 34 78 30

Wir suchen eine freundliche, weibliche Person, mit Liebe zum Backen, die selbstständig arbeiten und unseren Kiosk mit Café betreiben möchte. Eine frisch renovierte Wohnung vor Ort steht für Sie bereit.

0 52 41 - 34 02 30

1-Pers.-Haushalt sucht Hilfe beim Putzen und Bügeln, Hövelhof-Zentrum, 3-4 Std. die Woche.

01 70 - 1 83 44 76

Pflegekraft für eine stundenweise Betreuung und leichte Hausarbeit gesucht.

01 51 - 15 60 90 27

Reinigungskraft für Privathaushalt in Hövelhof Nähe Polizeischule gesucht. 2 Std./Woche.

01 76 - 57 66 81 00

Verschiedenes

Wasch- und Spülmaschinen, Kühl- und Gefriergeräte (auch Kühltruhen), Backöfen/Herde etc. gesucht. Wird zum fairen Preis, oder gerne geschenkt, abgeholt.

0 52 05 - 96 75 82

Der Ramselhof

der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115

Flohmarkt mit Flair: 15.1. in und an der Verler Schützenhalle, Verl, 12.2. in und an der Verler Schützenhalle, Verl 12.3., in und an der Schützenhalle Verl-Kaunitz. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!

0 52 46 - 84 94

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Vermietung von Pagoden-Partyzelten mit Bestuhlung, Tischen und Beleuchtung + Heizung. Inkl. Toilettenwagen. Komplett nur: 460 €.

01 51 - 18 41 01 68

STEMPEL
Michelis Vereinsbedarf

Einsame und alleinstehende Frau sucht Wohnpartner/in für gemeinsames Zusammenwohnen.

0 52 57 - 15 43 oder
01 51 - 10 00 20 24

Schüler Nachhilfe in Hövelhof und Sande
Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Miele: gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 € bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 - 60 81 ab ca. 18 Uhr

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"

Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Wohlfühlmassagen, japanische Gesichtsmassage, Maria Gröpper.

0 52 57 - 9 46 90 00

Gunther Wolff
Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports



Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof

Ihr mobiler Tischlerservice



Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exklusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
 Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Coaching, Beratung, Ziele erreichen durch Gespräche, Maria Gröpfer.

0 52 57 - 9 46 90 00 und NEU:
www.meinwohlbefinden.de

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.

01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57 - 42 25



SONJA POHLMEIER
 Gesundheitspraxis

Meine Angebote:
 Kinesiologie, Homöopathie, Coaching
 Allergiebehandlung und Yoga-therapie.

Tel: 05257-937177
www.hellpraxis-hoevelhof.de

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpfer.

0 52 57 - 9 46 90 00

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.

0 52 57 - 93 61 90



Höpfl's
Haus- & Hofservice
 Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

www.tölke-stukenbrock.de



TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
 Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Möbel vom Tischlermeister
 für den gesamten Wohnbereich individuell und günstig
 Tischlerei van Holt
 Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Unterstützung beim Abnehmen, Rauchentwöhnung durch Hypnose, Maria Gröpfer.

0 52 57 - 9 46 90 00

Energieberatung für Strom und Gas. Fair und objektiv den Preisanstieg bremsen. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich. Interessiert?

01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

Ihr Partner für gutes Hören!



Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
 Hörakustikmeisterin - Pädagogikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof
 Telefon 0 52 57/93 56 56
 Direkt am Hövelmarkt
www.sporkmann-hoerakustik.de

Musik für jeden Anlass

Geburtstag, Hochzeit,
 Polterabend, Firmenfeier...
 Sebastian Güsen
 0151/12427814

Tiefenentspannung und Blockadenlösung, Rückführung durch Hypnose, Maria Gröpfer.

0 52 57 - 9 46 90 00

Klick G5 - Parkett - Aktion

Landhausdiele
 Europäische Eiche, astig
 Oberfläche matt lackiert
 Optik wie geölt
 Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Abholpreis 29,95 €/m²

SCHÄFERS

Fussboden GmbH
 Klosterweg 32, Delbrück-Anreppen
 ☎ 05250/98290-0



Musik für Ihre Veranstaltungen

DJ für jeden Anlass,
 Verleih von
 Licht- und Tontechnik.

Markus Berens

0160/6669788
www.bdm-systems.de

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Haare waschen,
 schneiden, föhnen...

Lassen Sie sich in Ihrem vertrauten Umfeld von mir verwöhnen. Auch die Schminke sind eingepackt, ein neues Gesicht schnell gemacht.

Ihr Haar in guten Händen!
 Ich freue mich auf Sie.
 017644412288
 05257/5014280



Stämme: Holz ist das prägende Material des neuen Spielgeländes.

Naturnahes Spielen an der Furlbachschule

Nach fast einjähriger Planungsphase haben mehr als 100 kleine und große Helfer, das Außengelände der Furlbachschule in Hövelriege naturnah umgestaltet. Das Helferteam, bestehend aus Kindern, Eltern und Lehrern sowie jungen Flüchtlingen und Betreuern vom SJC Hövelriege, wurde unter der fachlichen Aufsicht von Markus Brand und weiteren Mitarbeitern der „Ideenwerkstatt Lebens(t)raum“ angeleitet.

Der Sponsorenlauf hatte Anfang Oktober die stolze Summe rund 4.500 Euro zusammengebracht, die durch weitere Spenden von ortsansässigen Firmen und Privatleuten aufgestockt wurde. Auch die Gemeinde Hövelhof als Schulträger steuerte für den ersten Baueinsatz 10.000 Euro bei und begleitete die Arbeiten durch Bauingenieurin Heike Vahle.

Entstanden sind mittlerweile ein Baumhaus, das über eine Wackelbrücke zu erreichen ist, ein Baumstamm-Mikado, ein Kletterparcours sowie eine Spielfläche mit Naturstein- und Baumstammeinfassung, die sich die Kinder zuvor in der Planungswerkstatt gewünscht hatten. Durch die große Zahl an Helfern geriet der Zeitplan nicht durcheinander und die anfallenden Arbeiten verteilten sich auf zahlreiche Schultern. Im kommenden Jahr sollen die Umgestaltungen weitergehen. ■

Neue Kurse im Breitensport

Neben den schon bewährten Sportangeboten unter www.hoehoelhof- Breitensport.de kommen jetzt neue Kurse dazu:

- Latin-Dance am Mittwoch (Rita Schumacher)

Zu heißen Rhythmen werden Ausdauer, Balance und Koordination verbessert und die Fettverbrennung angekurbelt. Schritt für Schritt werden temporeiche Choreografien für Anfänger und Fortgeschrittene erlernt.

Der Kurs startet mit einem Probetraining am Mittwoch, 11. Januar, um 20.15 Uhr. Kursbeginn: 17. Januar um 20.15 Uhr.

- Fit Funky am Freitag (Rita Schumacher)

Kräftigungsübungen mit Musik, die den Körper straffen. Am Schluss jeder Stunde folgt eine Tanzfitness mit einer Choreografie.

Kursbeginn: Freitag, 13. Januar 2017 um 20.30 Uhr

- Zumba am Mittwoch (Marta)
Kursbeginn: 11. Januar um 20.15 Uhr

- Zumba am Freitag (Rita)

Kursbeginn: 13. Januar um 19.30 Uhr

Alle Kurse dauern zehn Abende. Kursgebühr: jeweils 30 Euro. Anmeldung am ersten Kursabend oder bei Rainer Brockmann, Tel. 39 65.

- Trampolinturnen am Dienstag (Simone Hinz)

Kursbeginn: 1. Kurs: 10. Januar um 17.30 Uhr, etwa 1,5 Std.

2. Kurs: 21. Februar um 17.30 Uhr. Kursgebühr: 20 Euro, Mitglieder 15 Euro Anmeldung unter Tel. 93 53 50.

- FamilienSport am Sonntag

Ob Kinder, Mama, Papa, Opa, Oma, Tante, Onkel, Freund, Freundin: Alle, die sich gerne bewegen, können sonntags von 10 bis 12 Uhr in der Sporthalle der Kirchschule ihre Grenzen austesten. Termine: 8. Januar / 12. Februar / 12. März. Die Teilnahmegebühr beträgt 1 Euro pro Person. ■

Bezirkspokal erbosselt

Die Bosselabteilung der Reha-Sportgemeinschaft Hövelhof hat den Wanderpokal des Bezirks Detmold errungen. Unter den acht in Lemgo angetretenen Mannschaften konnten sich die Hövelhofer mit Rita Kronshage, Meinolf Obermeier, Hubert Bredenbals und Günter Frömming durchsetzen. Somit findet der Bezirkspokal 2017 in Hövelhof statt. ■



24 gestaltete Bäderwelten

Moderne Heiztechnik

Große Fliesenauswahl

Besuchen Sie unser Ausstellungszentrum



PAUL ARENS

MEISTERBETRIEB | FACHMARKT | AUSSTELLUNG
FÜR HEIZUNG | BAD | FLIESE | KÜCHE

33129 Delbrück-Ostenland · Feldstraße 17
Tel. 0 52 50.98 29 10 · www.paul-arens.de

M. Symann

Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07/47 72

www.klavierbau-symann.de



Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

80 Jahre
80 Jahre
95 Jahre
85 Jahre
80 Jahre
80 Jahre
Diamantene Hochzeit
94 Jahre
85 Jahre
90 Jahre
80 Jahre
85 Jahre
93 Jahre
90 Jahre
80 Jahre

02. Januar
05. Januar
07. Januar
09. Januar
10. Januar
11. Januar
15. Januar
17. Januar
17. Januar
20. Januar
20. Januar
21. Januar
21. Januar
23. Januar
25. Januar

Katharina Vonderheide • Brandtstraße 21
Anna Klein • Neuer Weg 12
Maria Peters • Breslauer Straße 10
Ferdinand Lienen • Grüner Weg 31
Ferdinand Blome • Detmolder Straße 167
Rudolf Herold • Gütersloher Straße 34
Maria & Bernhard Klein • Eppinghof 20
Martha Fritzsche • Allee 56 - Haus Bredemeier
Kurt Dräger • Hollandsweg 14
Anna Lange • Apelteich 28
Elisabeth Fortmeier • Furlweg 51
Georg Stollmeier • Im Brande 35
Aloysius Hövekenmeier • Küsterkamp 14
Margareta Sack • Hochstiftstraße 2
Maria Lienen • Grüner Weg 31

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen, die uns mit Glückwünschen, Geschenken und ihrem persönlichen Kommen zu unserer Goldenen Hochzeit gratuliert haben.

Ursula und Heinz Frische

Hövelhof, Dezember 2016

Bei allen, die uns zu unserer

Diamantenen Hochzeit

in so zahlreicher Weise mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben, möchten wir uns ganz herzlich bedanken. Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Konrad und Katharina Sander

Monika Schniedermann

Ihr Floristik-Fachgeschäft für individuelle Trauerfloristik

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

www.stilundbluete-hoelhof.de



Von einen geliebten Menschen Abschied nehmen zu müssen, gehört zu den schmerzlichsten Erfahrungen im Leben.

Elfriede Wolfel

* 15.07.1930 † 01.12.2016

Aber es tut gut, zu erfahren, wie viel Anerkennung ihr entgegengebracht wurde.

Im Namen aller Angehörigen:
Friedrich Wolfel

Hövelhof, im Dezember 2016

Herzlich danke ich allen, die meinem lieben Mann

Friedhelm Vorbeck

* 11.08.1935 † 03.12.2016

auf seinem letzten Weg begleitet und ihn durch Worte, Zeichen und Geschenke geehrt haben.

DANKE

Hildegard Vorbeck

Monitor informiert am Bahnhof

Nahverkehrsverbund investiert hochstiftweit in Echtzeit-Bildschirme / Hövelhof einer von elf Standorten

Damit sind Fahrgäste immer auf dem Laufenden: Auf grünen Monitoren können Kunden des Nahverkehrsverbunds Paderborn/Höxter künftig sehen, wann der nächste Bus oder die nächste Bahn kommt. An elf zentralen Haltestellen im Hochstift wurden die so genannten „Dynamischen Fahrgast-Informationsanlagen“ in Betrieb genommen, an erster Stelle stand Hövelhof, wo ein Monitor am Bahnhof angebracht wurde.



„Vor allem an stark frequentierten Umsteigehaltstellen macht es Sinn, über die Betriebslage von Bus und Bahn zu informieren“, so Verbundsvor-

steher Ulrich Conradi bei der Inbetriebnahme in Hövelhof. Für die im Hochstift fahrenden Eisenbahnverkehrsunternehmen und den Padersprinter

in Paderborn werden Fahrplandaten bereits in Echtzeit dargestellt. Die Daten der im Hochstift verkehrenden Busunternehmen Go on, Bahnbus Hochstift und Weser-Egge-Bus werden in den kommenden Monaten peu-à-peu in den Server des Auskunftssystems eingespeist. Bis zum 1. August 2017, dem Start des Westfalentarifs, sollen die meisten Daten in Echtzeit vorliegen. Auch an einer App für mobile Endgeräte wird gearbeitet. ■



Ein Jahr ohne dich.

Mit allen, die ihm nahestanden und ihn nicht vergessen haben, gedenken wir seiner in Liebe und Dankbarkeit im **Ersten Jahresseelenamt** am Sonntag, dem 08.01.2017, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof. Hierzu laden wir herzlich ein.

Adolf

Renneke

* 3. Mai 1940

† 29. Dez. 2015

Im Namen aller Angehörigen:
Geschwister Renneke

Hövelhof, im Dez. 2016

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

Ihr Arbeitgeber für
Hövelhof.
Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

*Das Leben ist vergänglich.
Doch die Spuren ihres Lebens
werden stets in uns lebendig sein.*

Maria Kösters

* 04.02.1942 † 28.01.2016

In liebevollem Gedenken und dankbarer Erinnerung feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Sonntag, dem 29. Januar 2017, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Alfons und Margret Förster

Hövelhof, im Dezember 2016

*Überall sind Spuren ihres Lebens,
die Sie unvergessen machen.*

Erika Grabenströer

* 23.10.1941

† 5.12.2016

Danke

sagen wir für all die Freundschaft, tröstenden Worte und die aufrichtige Anteilnahme, die uns beim Tod und Abschied von Erika entgegengebracht wurden.

Im Namen aller Angehörigen:

Fam. Grabenströer

Wir laden zum 6-Wochenamt am Sonntag, dem 15. Januar 2017, um 9.00 Uhr in die Herz-Jesu-Kirche Riege herzlich ein.

Caritas-Versammlung

Zur Jahreshauptversammlung der Caritas-Konferenz St. Johannes Nepomuk am Mittwoch, 25. Januar, um 19.30 Uhr sind alle Helferinnen und Helfer sowie alle Mitglieder der Caritas eingeladen. Die Abteilungen werden an diesem Abend über ihre Arbeit des vergangenen Jahres berichten und zusätzlich werden im feierlichen Rahmen langjährige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geehrt. ■



**Gemeinsamkeit belebt die Sinne.
Wir wünschen Ihnen viel davon.**

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD

BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof

*Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?*

*Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
in unserem alten Fachwerkhaus mit dem
persönlichen Stil.*

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland

Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de



Blumengalerie

DUNSCHEN

- Floristik für jeden Anlass
- Raum- & Tischgestaltung
- Grabgestaltung & -pflege
- Geschenkideen, ...

**Zur Verstärkung
unseres Teams
jetzt mit**



Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796



DUNSCHEN

Grabmale & Bestattungen

Grabmale

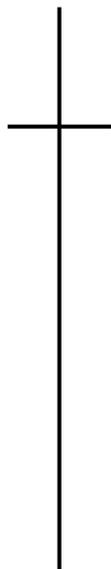
- Eigene Fertigung von Meisterhand
- Lieferung und Aufstellung
- Zubehör und Restaurationsarbeiten

Bestattungen

- Beratung und Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauer- & Abschiedshalle

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)

Statt Karten



Für die herzliche Anteilnahme, die uns
anlässlich der Beisetzung unseres
Bruders, Schwager und Onkel

Georg Pöpsel-Schalück

* 25. Juni 1947 † 03. Dezember 2016

zuteil wurde, danken wir herzlichst.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Prémillieu

Das 6-Wochen Seelenamt ist am Sonntag,
dem 15. Januar 2017, um 9.00 Uhr in der
Herz-Jesu-Kirche in Hövelhof-Riege.

Besonders danken wir für die Spenden
zugunsten des Hövelstein Sozialfonds e.V.

Ein Jahr ohne Dich

Immer wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärest du nie gegangen.
Was bleibt, sind die Liebe und Erinnerung.

**Siggi
Hornig**

* 06.08.1941

† 02.01.2016



In stillem Gedenken und dankbarer Erinnerung feiern wir
das erste Jahresseelenamt am Samstag, den 07. Januar 2017
um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Hierzu laden wir herzlich ein.

Im Namen aller Angehörigen
Manuela Hornig und Jennifer Klawohn

Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge



Apotheken-Notdienst Jan.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 83 34 • Handy 2 28 33 (69 ct/Min.)

01 So	Westfalen-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 26 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 9 78 00
02 Mo	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
03 Di	Drei-Hasen-Apotheke OHG • Westernstraße 27 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 22 66
04 Mi	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
05 Do	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
06 Fr	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
07 Sa	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
08 So	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
09 Mo	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
10 Di	Apotheke am Lippensee • Sennelagerstr. 1 • 33106 Paderborn (Sande) • 0 52 54 / 94 16 41
11 Mi	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
12 Do	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
13 Fr	Residenz-Apotheke • Schatenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
14 Sa	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
15 So	West-Apotheke • Elsener Straße 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 30 01 50
16 Mo	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
17 Di	Kreuz-Apotheke • Lange Str. 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
18 Mi	Apotheke am Salinenhof • Geseker Str.10 • 33154 Salzkotten • 0 52 58 / 9 32 32
19 Do	Rathaus-Apotheke • Rathausplatz 4 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 24 09
20 Fr	Bonifatius-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 84-86 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 42 24
21 Sa	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
22 So	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
23 Mo	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
24 Di	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
25 Mi	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
26 Do	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
27 Fr	Steinof-Apotheke • Von-Ketteler-Str. 47 • 33106 Paderborn (Elsen) • 0 52 54 / 52 93
28 Sa	Apotheke Wilhelmshöhe • Elsener Straße 88 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 6 98 88 40
29 So	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
30 Mo	Masperm-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 28 08 24
31 Di	Apotheke am Hauptbahnhof • Bahnhofstr. 40 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 6 98 14 90

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	9 85 10
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	9 32 700
Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	93 80 00
Dr. M. Schneider, H.-J. Kias & D. H. Schultze	
Dr. Schönfeld	98 89 70
& J. Schönfeld	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling &	67 25
Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Kinderheilkunde

Dipl. med. Dybol	68 56
------------------	-------

Zahnärzte

Dr. Höveken & Dr. Höveken	28 28
Jagemann & Jagemann	66 02
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Graebert	(01 76) 64 82 82 33
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93
Samuel	(01 76) 55 41 97 52

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiotherapie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

Malerstudio
DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Neues Fahrzeug für die Retter

Notärzte erhalten nach 4.000 Einsätzen Ersatz für bisherigen Bulli / Feuerwehr bekommt Rucksack und Schutzausrüstung

Die Arbeitsgemeinschaft Notfallmedizin als Betreiber der Notarztwache an der Paderborner Straße hat ein neues Notarzteinsatzfahrzeug (NEF) in Dienst gestellt.

Das aktuelle Neufahrzeug löst den bisherigen VW T5 Multivan ab, der seit Februar 2015 betrieben wurde und zuletzt bei etwa 4.000 durchgeführten Einsätzen eine Kilometerleistung von 123.000 aufwies.

Das abgelöste Fahrzeug steht an der Notarztwache als zweites NEF und Einsatzfahrzeug für die First Responder der Frei-



Rot-weiß: Vorstandsmitglied Christian Breimhorst (li.) und Wachleiter Sascha Bach vor dem neuen Notarzteinsatzfahrzeug.

willigen Feuerwehr sowie den LNA-Fahrdienst weiterhin zur Verfügung.

Beim neuen Wagen han-

delt es sich um einen VW T6 Caravelle mit einem 2.0-Liter-Dieselmotor und 4-Motio-7-Gang-DSG-Automatik-

getriebe mit permanentem Allradantrieb und 150 kW Motorleistung.

Zusätzlich hat die Arbeitsgemeinschaft Notfallmedizin einen neuen Notfallrucksack sowie acht Sätze zur persönlichen Schutzausrüstung an die First-Responder-Einheit der Freiwilligen Feuerwehr überreicht. Die Anschaffung ist eine Konsequenz aus den Erfahrungen des Unfalleinsatzes auf der A 33 in der Neujahrsnacht 2016, bei dem mehr als 30 Patienten notfallmedizinisch zu versorgen waren. ■

Impressum



Hövelhofer Rundschau Anzeigen

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier
Tel. (01 70) 8 55 75 28
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 31. Januar 2017

Urlaub für Behinderte

Eine Urlaubsreise für Menschen mit geistiger und/oder körperlicher Behinderung bietet auch im neuen Jahr die Pfarrcaritas an. Es geht vom 15. bis 25. August nach Burlage am Dümmersee. Das Haus ist für Rollstuhlfahrer geeignet und die Umgebung bietet viele Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung.

Teilnehmen können Jugendliche ab 16 Jahren und Erwachsene. Die Kosten betragen 350 Euro pro Person. Für Verpflegung und qualifizierte Betreuung aller Reisenden ist vor Ort gesorgt.

Anmeldungen sind bis zum 31. März möglich. Weitere Informationen zur Reise gibt es bei Helga Renneke unter Tel. 93 02 68. ■

Jüde
HANDWERK
MIT HERZ

Wir sagen Danke für Ihre Treue
und wünschen Ihnen einen guten Start ins neue Jahr!

Den Coupon können Sie im Januar bei uns einlösen:
einfach ausschneiden, mitbringen und genießen!

Ihre Familie Jüde und das gesamte Team

Bäckerei Jüde
Paderborner Str. 12
05257/3252



Mo. - Fr. 6.00 - 18.00 Uhr
Sa. 6.00 - 13.00 Uhr
So. 7.30 - 17.00 Uhr



Silvester 06:00-13:00,
So 1. Januar geschlossen



Frühstück für 2
nur 1 bezahlbar

Im Aktionszeitraum ist das günstigere oder gleichwertige Frühstück gratis – nur 1 Coupon pro Einkauf gültig im Januar 2017

Jüde
HANDWERK
MIT HERZ

MIT SICHERHEIT NUR DAS BESTE



Wir sind Experten für TELENOT –
der besten Alarmanlage in Deutschland.



Sichern Sie sich gerade in der dunklen Jahreszeit gegen Einbrüche.
Lassen Sie sich durch unsere erfahrenen Einbruchmeldespezialisten vor Ort beraten.

Paderborner Straße 13
33161 Hövelhof
Tel. 05257 940357
verkauf@guenter-fischer.de
www.fischertechnikimhaus.de

FISCHER
Technik im Haus